

LE *Courrier* DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

VOL. XXV. — NO. 13.

BERTHIERVILLE, JEUDI, LE 20 SEPTEMBRE 1956.

Roland Doucet, Rédacteur-Gérant

Les paroissiens de l'Ile St-Ignace déplorent la perte de leur église

CONSTRUITE EN 1899 — SON ARCHITECTURE ÉTAIT REMARQUABLE — PERTE INESTIMABLE — LA RAPIDITÉ DES FLAMMES EMPECHE DE SAUVER LES SAINTES ESPÈCES — DIFFICILE PROBLÈME EN ATTENDANT LA RECONSTRUCTION — MAGNIFIQUE TRAVAIL DES POMPIERS — ON IGNORE LA CAUSE DU DÉSASTRE.

A peine remis des émotions qu'avaient causées parmi la population de la région le désastre du Collège St-Joseph, qu'un autre sinistre, dans l'espace d'une semaine, est venu jeter l'émoi et la consternation au sein de la paisible population de l'Ile St-Ignace de Loyola, à trois milles seulement de Berthierville. Impuissants devant la rapidité des flammes, ces braves gens rassemblés sur la place de l'église regardèrent, le cœur rempli de tristesse, leur belle église s'effondrer morceau par morceau, em-

(suite à la page 12)

Garde-malade diplômée



Mlle Murielle Lemire

Mlle Murielle Lemire, fille de M. et Mme Anaclet Lemire de Berthierville, qui a reçu, le 9 septembre dernier, son diplôme de garde-malade, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Nous lui présentons nos meilleurs vœux et félicitations !

AUX PAROISSIENS DE L'ILE ST-IGNACE DE LOYOLA

Au moment d'aller sous presse, M. le curé Albert Bélanger de la paroisse de St-Ignace de Loyola nous informe que des arrangements ont été pris pour que tous les paroissiens de sa paroisse puissent exercer leur devoir dominical. Jusqu'à nouvel ordre les messes et exercices religieux de sa paroisse auront lieu en l'église de la paroisse de l'Ile Dupas.

HEURE DES MESSES SUR SEMAINE: 7.30 et 8.00 h.
LE DIMANCHE: 7, 8, 9, 10 (grand'messe) et 11.15 h.

Tué dans une collision

Un jeune homme de 22 ans a été tué instantanément, samedi soir, lorsque son automobile s'est écrasée contre le côté de la boîte d'un camion, sur la route entre Berthier et Joliette.

La victime est Philippe Bourret, de St-Thomas, dont le corps a été transporté à la morgue de Joliette.

La police provinciale a précisé que les deux véhicules filaient dans des directions opposées au moment de la tragédie. Le camion était conduit par M. Paul Lagarde de Joliette.

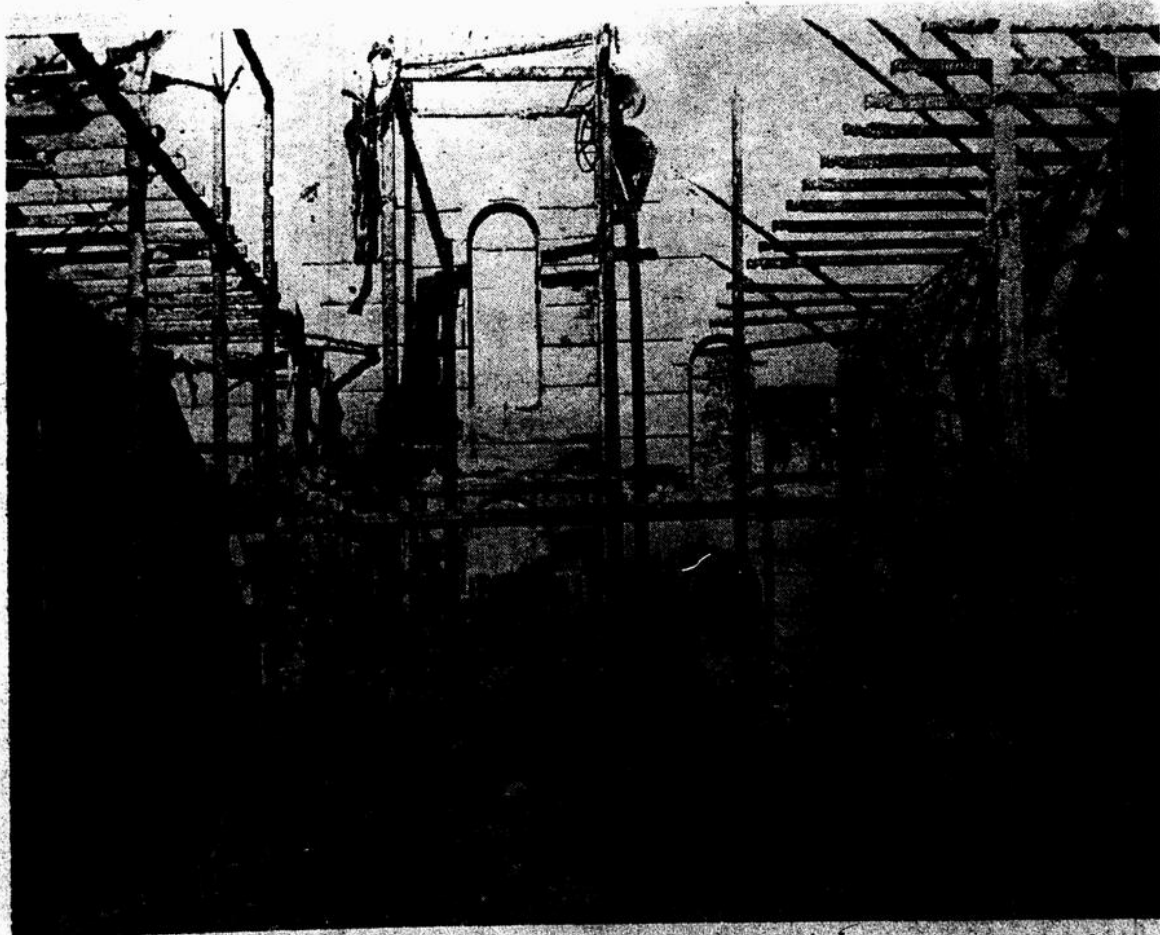
Décès de M. Napoléon Sarrazin

A St-Barthélemy, le 18 septembre, est décédé M. Napoléon Sarrazin, époux de Elise Ayotte et père du Rév. Frère Hector Sarrazin, c.s.v., de l'Académie St-Germain d'Outremont.

Les funérailles auront lieu vendredi, le 21 septembre, à 10 heures en l'église paroissiale de St-Barthélemy.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison René St-Louis. Nos sincères condoléances à la famille.

Les ruines de l'église St-Ignace-de-Loyola



Avec émotion, M. le curé ALBERT BELANGER examine les ruines de son église. Le temple de St-Ignace était l'un des plus beaux du diocèse de Joliette.

(Photos : Le Courrier par Claude Gagné)

Voici le spectacle désolant que représentait l'église de St-Ignace-de-Loyola, mardi matin, après avoir été ravagée par un incendie durant la nuit. La rapidité avec laquelle les flammes se

sont communiquées partout a empêché qu'il y ait eu le moindre espoir de pénétrer dans le temple. Rien n'a pu être sauvé.

LE *Courrier* DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

W.-H. GAGNÉ & FILS

Éditeurs-Propriétaires

ROLAND DOUCET, Rédacteur-Gérant
8, rue Lafayette — Tél. : 6-8105

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

LES MANUELS SCOLAIRES CHANGENT TROP SOUVENT

Au début de chaque année scolaire, nous sommes témoins de la désolation et de la panique qui s'emparent des parents lorsqu'il s'agit de l'achat des manuels scolaires.

Pour les familles nombreuses surtout, c'est un item qui, pour des mois à venir grève le budget familial. Ce n'est pas un secret pour personne, ce changement annuel des livres est devenu une quoisie exploitation, vis à vis les parents, que tout le monde admet.

Voici ce qu'écrivait le rédacteur de Joliette-Journal, M. Roland Gauvreau, dans son éditorial du 12 septembre :

"Il faut également admettre que certains livres peuvent servir aux plus jeunes de la famille après avoir été à l'usage des plus aînés. Il faudrait aussi que les livres puissent servir si les parents, comme il arrive souvent chez les ouvriers qui ne sont pas propriétaires, déménagent dans une autre circonscription scolaire, ou sont appelés par leur fonction dans une autre ville.

Il est facile de constater que d'une paroisse à l'autre, selon la juridiction de la commission scolaire, les livres sont différents; il arrive aussi que dans une même paroisse qui relève de deux corps d'enseignement différents, les livres de classes ne sont pas les mêmes.

Cette multiplicité des manuels et leur changement, comme il arrive souvent d'une année à l'autre, dans une même école, causent des préjudices aux parents et n'aident pas tellement la cause de l'instruction".

Y a-t-il une commission scolaire qui fait des représentations à qui de droit en ce domaine? Notre Commission scolaire à Berthierville, par exemple, s'est-elle déjà préoccupée de ce problème pour les parents?

Si l'on ne veut pas actuellement donner aux enfants la gratuité scolaire, qu'on essaie au moins de soulager le fardeau du père de famille en uniformisant les manuels. Tout le public en bénéficiera.

R. D.



"VOUS VOUS DEVEZ DE VIVRE EN SÉCURITÉ"

Pour votre

Assurance-vie, feu, accident ou automobile, etc., voyez

SYLVIO DUBOIS - Assurances générales

32, rue Montcalm — Tél. : 6-3730 — BERTHIERVILLE

GRANDE SÉANCE À ST-CUTHBERT LE 13 OCTOBRE

Grande soirée en faveur de l'église

La troupe de Pierre Daigneault et Roland Jetté viendra interpréter

Le gouffre du péché

C'EST UNE SOIRÉE A NE PAS MANQUER

SAMEDI 13 OCTOBRE A 8 HRES

DÉCÉDÉ



M. Adélard Godbout

Le Sénateur Adélard Godbout, ancien premier ministre de la Province de Québec, décédé à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, mardi soir, aux suites d'une chute qu'il fit à sa résidence de Frelighsburg, Comté Missisquoi. M. Godbout était âgé de 64 ans.

Proclamation du Pro-Maire de Berthierville

Au nom du conseil de Berthierville, je suis particulièrement heureux de savoir que la J.O.C. organise la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs. Je sais que depuis plusieurs années, la J.O.C. a fait un travail merveilleux pour aider des centaines de Jeunes de la Ville. C'est pourquoi, à titre de Pro-Maire de la Ville de Berthierville, j'encourage tous les jeunes travailleurs à suivre vos activités au cours de la semaine du 23 septembre, 1956.

"LE TRAVAIL" sera votre thème. Durant votre semaine de propagande, vous développerez votre Slogan : "Pour Que Ça Paie plus". Durant cette semaine Des Jeunes Travailleurs, vous vous engagez à faire connaître au grand public les principales difficultés que rencontrent les jeunes dans le grand monde du travail.

Je vous appuie fortement dans votre organisation qui vise à faire connaître des solutions qui permettront au travail de devenir plus payant, non seulement au point de vue matériel, mais aussi sur le plan humain, moral et spirituel.

Je souhaite que le public, surtout les jeunes travailleurs, écoute attentivement votre message. Je veux que toutes les classes de la société apportent leur collaboration indispensable à la solution du grand problème que soulève le travail moderne.

Bon Succès à la J.O.C. Je vous remercie pour le BIEN déjà réalisé dans notre Ville. Comptez sur mon appui le plus total.

(Signé) Marc Corriveau,
Pro-Maire, Berthierville.

HORAIRE

EN VIGUEUR DIMANCHE

Le 29 avril 1956
(heure solaire)

Pour Montréal

Le matin 9.24 hres
Le soir 5.07 hres

Pour Québec

Le matin 9.34 hres
Le soir 5.26 hres

Pacifique Canadien

LE COLLÈGE SAINT-JOSEPH RECONNAISSANT

Les autorités et le personnel du Collège Saint-Joseph remercient toute la population de Berthierville de la sympathie témoignée à l'occasion de l'incendie qui nous a si durement affectés récemment. Nous remercions aussi tous ceux en général qui ont apporté leur aide professionnelle ou bénévole.

Merci aux autorités religieuses qui nous ont offert le gîte, aux autorités civiles qui ont déployé tant de zèle dans l'organisation des services, aux pompiers réguliers et volontaires de Berthierville, qui ont travaillé avec tant de cœur et de générosité à une tâche très difficile.

Merci aux communautés religieuses qui nous ont hébergés armes et bagages, et qui ont certainement offert (nos chères moniales entre autres) des prières ferventes à nos intentions.

Merci aux hôteliers, aux restaurateurs et aux nombreux citoyens qui ont offert gîte et couvert aux élèves et à tous ceux qui ont reçu élèves et professeurs à quelque titre que ce soit.

Merci aux camionneurs et à nos voisins les plus proches qui ont eu plus que leur part d'embarras et de travail.

Merci aux pompiers de la campagne de Berthier, de Saint-Barthélemy et de Joliette pour l'aide efficace qu'ils ont apportée.

Comme ce sont surtout les gens de Berthierville et des environs qui ont perdu leur collège, nous sommes heureux d'annoncer que nous ouvrons nos portes le vingt-trois de ce mois afin au moins de parer aux inconvénients qu'auraient les élèves des hautes classes de la région à se placer ailleurs et au loin.

Le Collège reconnaissant est plus encouragé à continuer son oeuvre, sentant un tel appui autour de lui; et la population, après avoir eu peur de perdre son collège, continuera comme par le passé, nous en sommes assurés plus que jamais, à nous soutenir afin de faire ici, à Berthierville, une maison d'éducation encore plus célèbre, s'il se peut, pour le plus grand bien de l'éducation et pour la prospérité de notre chère ville.

LA CAISSE POPULAIRE DE BERTHIERVILLE EST VOTRE CAISSE 4% PAYE SUR LE CAPITAL SOCIAL

ARRÊTEZ et ÉCHANGEZ pour la SÉCURITÉ!



Échangez aujourd'hui pour la sécurité du

PNEU À LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT INTÉGRANTE

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Téléphone: 6-3795

Berthierville, P.Q.

Clin d'oeil sur la rue

Les actions sont plus sincères que les paroles.
(Mlle de Scudéry)

Ne tenez pas pour vrai ce que l'on entend dire.
(Franklin)

Il est dur d'échouer, mais il est plus dur de n'avoir jamais essayé de réussir.
(Roosevelt)

Félicitations à M. Yvon Latour, maintenant propriétaire d'un joli "Home" sur la rue Lévis.

Un autre poste de radio vient d'être ouvert officiellement. C'est le poste CKJL Radio Laurentides. Le transmetteur de ce poste est situé à 2 milles au Nord de Saint-Jérôme.

Les amateurs de chasse ont tiré leurs premiers coups de fusil. Le temps n'est pas "aux canards".

C'est un fait qu'il n'y a plus de morale. Ou allons-nous nous ramasser ? Aussi la foi dégingole.

Tous les gens qui ont été témoin du travail de nos pompiers ne cessent de répéter que ceux-ci ont fait une besogne magnifique. Félicitations à tous ces gens dévoués.

Les rencontres des Grands pour essayer de régler le problème de Suez nous fait penser, sur un plan beaucoup plus petit, aux rencontres de nos dirigeants pour régler notre problème d'eau et d'annexion. Tous les deux : NE SERT (Nasser) A RIEN.

M. Alfred McQueeney de l'Île Dupas, vient de faire l'acquisition d'une Dodge.

Depuis quelques jours, le feu fait des ravages incalculables dans notre région.

On dirait que Berthier est sur la "map" de publicité que lorsqu'il s'agit de malheur.

Après le sinistre du collège Saint-Joseph. C'est l'église de la paroisse de St-Ignace qui est complètement détruite par les flammes. Deux désastres dans l'espace d'une semaine.

Lorsque nous avons rencontré le pasteur de cette paroisse éprouvée, le lendemain matin de l'incendie, nous avons rencontré un bon curé le coeur bien gros et très ému de la disparition de son église. C'est les larmes plein les yeux qu'il répondait à nos questions. Nous avons vu en lui combien était grand son attachement à son église et combien était grand son dévouement pour ses paroissiens.

Il nous a semblé une "perle de curé". Affable, bienveillant et possédant un grand coeur.

CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

En vigueur
DIMANCHE, LE 30 SEPT.
Tous renseignements
des agents

Pacifique

Canadien

SERVICE DE TÉLÉVISION

PAR UN "SPÉCIALISTE"
SERVICE CERTIFIÉ SUR TOUTES MARQUES



CONSULTEZ

RAYMOND SANSCHAGRIN

Technicien en Télévision — Membre du R.T.T.A., U.S.A.

48-A IBERVILLE (PLACE DU MARCHÉ)

TEL : 6-4314

BERTHIERVILLE

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

Le billet :

INSÉCURITÉ

Quoi qu'on dise et quoi qu'on fasse, jamais on ne parviendra à établir la sécurité sur cette terre. Vie et sécurité sont deux mots qui s'opposent. Cela n'est pas une charge contre les compagnies d'assurances de toutes sortes, contre l'économie et la sage prévoyance, mais puisqu'il reste qu'en dépit de nos calculs les plus habiles on est vraiment assuré de rien, aussi bien en prendre son parti, apprendre à vivre heureux dans l'insécurité.

Et c'est précisément dans ce champ d'insécurité que se manifestent davantage, d'un côté, la Providence de Dieu et, de l'autre côté, notre confiance.

Est-ce que j'aurai toujours ce qu'il faut pour faire vivre ma famille Est-ce qu'il y aura quelque jour pour prendre soin de moi lorsque je serai vieux ou vieilles ? Et si je tombais malade ? Et si je perdais ma situation ? Autant de questions qu'il ne faut jamais se poser. Autant d'inquiétudes qu'il ne faut jamais avoir.

Chaque jour, je travaille de mon mieux pour assurer la subsistance de ma famille et, dans la mesure de mes moyens, je prends des assurances feu, maladie, etc., et si la marge d'insécurité reste large je ne m'inquiète pas.

Des jeunes mariés se demandaient un jour s'ils pouvaient se payer des cours à l'Université, cours de vacances dans une ville éloignée.

— Prends un papier et un crayon et rends-toi à l'évidence par des chiffres que la chose n'est pas possible.

En effet, par des chiffres que la chose n'était pas possible. Et, pourtant, ces gens se décidèrent quand même à partir et, sans emprunter d'argent, sans s'endetter et en vivant très convenablement, ils purent suivre ces cours durant plusieurs années.

— Il y a du diable là-dedans ! Quand je calcule mon affaire — et je suis pourtant fort en comptabilité — je constate que je ne puis pas faire cette dépense et pourtant, il n'y a pas à dire, nous arrivons, nous bouclons.

Il est sans doute dangereux d'affirmer qu'il faut être imprévoyant, car on est pas toujours sûr de l'interprétation qui peut être donnée à ces mots ; disons donc simplement qu'il ne faut pas être trop prévoyant.

"Ne vous inquiétez point pour votre vie, si vous avez de quoi manger ; ni pour votre corps, comment vous vous vêtirez."

"Ecartez donc toute inquiétude et ne dites point : "Que mangerons-nous ? Que boirons-nous ? Avec quoi nous vêtirons-nous ?"

Peut-être avez-vous décidé, après calculs, que vous n'aviez vraiment pas les moyens de faire entreprendre des études classiques à Jacques . . . Mais si, pour une fois, vous ne calculiez pas . . . je vous dis que ça s'arrangerait . . . tout seul.

Rolande Major-Charbonneau.

Réparation de lunettes
EXAMEN DES YEUX

Léo-Paul TROTTIER

OPTOMETRISTE ET
OPTICIEN

1654 est Mt-Royal Tél. LA. 3-1658
MONTREAL, P. Q.

LA CHRONIQUE DU CYCLISTE

Par : Claude Grandchamps

Dimanche dernier avait lieu le grand circuit de 50 milles qui devait mettre fin à la saison des courses. Cette grande épreuve était organisée par Dolbec Cycliste Sport de Montréal. Une foule de mille personnes assistaient à cette grande course, malgré une température très froide.

Alfred Tellier de Berthierville a pris les devants dans le 6^e tour pour rester seul en tête du peloton. Malheureusement, dans un détour, Alfred a fait une chute qui lui causa des blessures assez graves à la jambe droite, en même temps que sa bicyclette a été passablement endommagée. Alfred continua quand même la course pour quelques tours, pour finalement se voir disqualifier injustement par les officiels. Après discussion avec ses officiels, ils ont admis plus tard s'être trompés, mais il était trop tard pour que notre coureur local puisse continuer la course.

Alfred a été traité de ses blessures par les ambulanciers St-Jean.

Alfred Tellier a fait une belle course, mais encore une fois la malchance s'est acharnée sur son sort.

Des champions tels que Pat Murphy et Guy Morin qui n'ont pu finir la grande classique du Tour du Saint-Laurent, ainsi que Georges Hélaouet qui n'a pu finir la course de dimanche dernier, malgré qu'il était en grande forme.

Les coureurs de notre équipe ont bien figuré dans cette épreuve de 50 milles, Claude Côté et Roger Lévesque se sont classés 9^e et 10^e.

En résumé, notre club local a fait de la bonne besogne durant toute la saison et malgré les quelques critiques, il nous fait plaisir de les en féliciter.

Aussi un grand merci à tous les organisateurs du club cycliste de Berthierville

Quand le deuil vous frappe ! Pour vous servir . . .

ANACLET LEMIRE

Directeur funéraire

Salons mortuaires modernes — Monuments
Fleurs — Ambulance — Etc.

125, rue Frontenac — Tél. : 6-4552 — BERTHIERVILLE, Qué.

CASIER POSTAL 2/3

TEL : 3709

Me André Joly, B.A., LL.L.

AVOCAT — PROCUREUR

4 Place Bourget sud,

Joliette, Qué.

BUREAU A
BERTHIERVILLE

BUREAU A ST-GABRIEL
DE BRANDON

Chez D. Trudeau & Fils

le jeudi de 7 h. à 9 h. p.m.
au numéro 57 de Frontenac
Tél. : 6-4580

le samedi de 2 h. à 6 h. p.m.
au numéro 105 rue Dequoy
Tél. : 89

Pour vos voyages à Montréal

PRENEZ L'HABITUDE DE VOYAGER AVEC

BRISSETTE & FRÈRE

RUE MONTCALM — TEL: 6-3795 — BERTHIERVILLE.

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M.

SAMEDI SEULEMENT

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

DIMANCHE

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.
Départ de Berthierville 7.00 P.M.

DEPART DE MONTREAL

Tous les jours, excepté le samedi

Départ du terminus 5.30 P.M.

Samedi

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

DIMANCHE

Départ du terminus 10.30 P.M.

LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)

1700 RUE BERRI, MONTREAL — TEL: MA. 7062

Pour autres informations, adressez-vous à:

BRISSETTE & FRÈRE

Rue Montcalm,

BERTHIERVILLE

Tél: 6-3795

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

NOTES SUR

ST-BARTHÉLEMY : —

Histoire générale : Série II
(Suite, Numéro 75)La vie municipale au temps de
M. le curé Louis-E. Moreau
(Suite et fin)

L'on se demande souvent comment il se fait que les remblais du Pacifique Canadien n'offrent pas plus de passages aux eaux du printemps amoncelées sur les terres des deux grands rangs du centre. Il arrive même que ces inondations se prolongent durant des semaines. Si l'eau pouvait se répandre sur une plus grande superficie, elle disparaîtrait plus tôt et les semences se feraient de façon moins tardive.

Dès l'année 1886, il se fit des démarches afin de diminuer la pléthore des eaux à cet endroit. Amable Lafontaine et Pierre Comtois firent voter une requête priant la compagnie du P.C. de faire pratiquer des passages pour l'eau au-dessous de la voie ferrée : trois à l'ouest et deux à l'est.

La Compagnie ne bougea point. Il fut question de la poursuivre ; mais, s'appuyant sur ses contrats, elle dormait sur ses deux oreillers...

Les Conseillers ont beaucoup travaillé pendant ces quatorze années d'administration. Ils ont approuvé, tels que produits par le surintendant, quelques procès-verbaux, à savoir : a) l'un "pro-

posant l'ouverture et la confection en entier du chemin de frontière des Trente-six du Nord. Ce P. V. faisait prolonger jusqu'à la ligne de Maskinongé, la route déjà commencée ; b) un second "ordonnant l'ouverture d'une route au 5e dans la ligne entre les terres d'Onésime Vadnais et de Joseph L'Ecuyer ; au 6e, dans la deuxième rang de Stacton, dans la ligne entre les terres d'Albert Lambert et de Pierre Hervieux, en déviant un peu sur le terrain de ce dernier afin d'éviter un petit cap ; c) un troisième "ordonnant la construction d'un pont sur la rivière Cachée, au Nord..."

Mais ce procédé d'acceptation fut rarement employé. Sur une cinquantaine de procès-verbaux divers faits par le notaire F.-E. Rouleau, presque tous ont subi des examens minutieux qui duraient pendant plusieurs séances. Ils changeaient d'aspect grâce aux amendements que l'on finissait par adopter. Ce à quoi l'on arrivait après les avoir modifiés plusieurs fois selon le caractère des influences exercées sur les Conseillers. Cela imprimait beaucoup de lenteur à la législation municipale alors que les exigences du drainage, entre autres, eussent exigé une grande rapidité de décision...

Cette série de notes sur la vie municipale, de 1879 à 1894, se terminera avec quelques renseignements éparés sur certaines activités mineures du Conseil.

En 1880, les Conseillers se procurèrent un plan exact et détaillé de la paroisse ainsi qu'un livre de renvoi. Ce n'était pas un luxe.

En 1885, ces administrateurs établirent dans la paroisse un bureau d'hygiène composé de dix membres dont les principaux étaient les Docteurs Norbert Drainville et Zoël Laurendeau. Plus tard, on leur adjoignit le notaire F.-E. Rouleau...

A cette époque, le coffre du Conseil se tenait habituellement vide. Lors des règlements de comptes, le notaire avançait des fonds : \$808.81, en mars 1886 ; \$1416.76, en 1889. Evidemment, ce n'était point des fonds perdus !

Le 3 mars 1884, des fonctionnaires municipaux d'un nouveau genre font leur apparition : des inspecteurs agraires. Apparemment, ces citoyens avaient comme mission de surveiller le fonctionnement des utilités publiques afin qu'elles favorisent le bon rendement des terres. Ce qui autorise

cette interprétation, c'est que l'un de ces inspecteurs Olivier Lincourt, fit un jour un rapport défavorable sur l'exécution des travaux dans un canal.

Le 3 mars 1893, deux citoyens, Trefflé Julien et J.-B. Joinville, obtinrent l'autorisation de tenir un hôtel de tempérance... Applaudissons !

Pendant ces quatorze ans, le journal du contentieux municipal ne contient pas beaucoup de causes. En 1882, Amable Lafontaine avait fait des "chaussées" dans la route qui conduit à Ste-Thérèse. Adolphe Côté demande à l'avocat Demers si la municipalité peut poursuivre en pareil cas. L'on ne sait quelle drôlerie se cachait là-dessous. En tout cas, l'affaire se termina en queue de poisson.

Edouard Béland, ayant subi un accident au Petit St-Jacques, à cause du mauvais état des chemins, exigea la réparation des dommages. Le Conseil en profita afin de se couvrir à l'avenir. "Il passa un règlement qui rejetait sur les propriétaires des terres tous les dommages causés par le mauvais état des chemins.

Un nommé Sifroid Robert poursuivit la municipalité en 1880 pour les mêmes raisons et se fit payer une amende...

Les conseillers surveillaient les listes électorales avec un soin jaloux. En 1890, trois candidats se présentèrent. Un examen serré fit découvrir 22 "télégraphes". L'année suivante, 14 noms sont biffés, 33 sont ajoutés.

La petite route de l'église se faisait critiquer. Le printemps, l'eau des terres élevées y coulait au grés des rivières et des ornières. L'été, les pluies y entretenaient le désordre. Le dimanche, les "bogheis" y salissaient leurs brillantes peintures... Le Conseil exigea le creusement d'un fossé sur le côté nord-ouest de la rue, et le 31 août 1893, il chargea les propriétaires bâtis le long de cette route de voir "à la partie du chemin attenante à leur terrain"...

Voici les noms des marchands de Saint-Barthélemy en 1880 avec indication de la somme versée annuellement comme possesseur d'une licence de commerce :

Horace Fauteux \$8.00

Dufresne Frères 8.00

Cyprien Pinard 4.00

Prosper Mercure 2.00

Onésime Plante 0.75

Octave Brunette 0.75

Alfred Caron 0.75

Alfred Adam 0.50

Anastasie Bérard 0.25

Raymond Mayer 0.25

Onésime Bacon 0.25



Hospitalisation Familiale avec ou sans salaire — Accident et Maladie, ou accident seulement.

VIE — FEU — VOL — AUTOMOBILE
Responsabilité publique, personnelle ou patronale.

Autant de problèmes pour vous !

Confiez ces problèmes à VOTRE AGENT :

J.-HENRI GAGNON

Confiez-nous aujourd'hui vos problèmes de demain.

TELEPHONE : 577

LANORAIN

NOUS VOUS GARANTISSONS SATISFACTION
POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX
DE CONSTRUCTION

ADRESSEZ-VOUS A

GERMAIN ST-MARTIN

CONTRACTEUR GENERAL

RUE DU COLLEGE — Tél. : 6-4236 — BERTHIERVILLE

Marchands en 1893 :

Alfred St-Pierre	0.50
Edouard Barrette	3.50
Alfred Caron	0.25
Joseph Laferrière	6.50
Omer Legendre	6.00
Le-Joseph Morand	4.00
Prosper Mercure	2.50
Camille Hénault	6.00
Charles Barrette	2.50
José Bacon	3.00
Arthur Paquette	1.00

Noms des maires de Saint-Barthélemy, de 1879 à 1894 :

Edouard Béland	1879
Adolphe Côté	1880-81-82
Le-Séverin Bérard	1883-84-85
Raymond Mayer	1886-87
Damien Barrette	1888
F.-X. Plante	1889-90
Philippe Dumontier	1891-92-93
Olivier Lincourt	1894

Noms des conseillers : 1881 :

Amable Dupuis, Cyriaque Plante, Pierre Laforest, Olivier Dumontier
1882 : Alexis Champagne, Magloire Dumontier ; 1883 : Honoré Hénault, 1884 : Pierre Sylvestre, Elie Beaupré, Dosithée Allard.
1885 : Raymond Mayer, Ludger Bérard, 1886 : Amable Lafontaine, Pierre Comtois, Clément Farley, 1887 : Delphis Lagacé, Pierre Dalcourt, Damien Barrette, 1888 : Olivier Dumontier, F.-X. Plante, Arsène Gervais, 1889 :

Saul Barrette, Louis Comtois, 1890 : François Bernier, Hyacinthe Sarrazin, Zoël Grandpré, 1891 : Joseph Barrette, 1892 : Gaspard Comtois, Félix Fafard, 1893 : Joseph Dumontier, Olivier Lincourt, Olivier Dupuis, 1894 : Toussaint Caumartin, Olivier Michaud, Joseph Comtois.

(à suivre)

L.-P. L.

DE CI, DE ÇA...

VIE PAROISSIALE : Malgré la température incertaine et froide, les fidèles se sont rendus nombreux à notre nouveau cimetière, dimanche dernier, pour participer aux prières publiques offertes à l'intention de nos disparus. On a remarqué que plusieurs citoyens ont fait transporter leurs monuments de l'anciens au nouveau cimetière.

LA VISITE PAROISSIALE est terminée et au prône de dimanche, Mgr le curé a vivement remercié les familles pour l'accueil chaleureux reçu partout dans les familles.

LA JOURNÉE PÉDAGOGIQUE, pour le district de M. l'Inspecteur d'écoles W. Gagné a eu lieu lundi, à l'école Marie-Immaculée, de Maskinongé. La Commission sco-

(suite à la page 10)

L'ESPOIR DE TOUS LES
SOURDS DU CANADA
EST RÉALISÉ...

ZENITH
"50-X"

UN APPAREIL AUDITIF PETIT, LÉGER
ET PUISSANT POUR SEULEMENT
\$50.00 (complet)

Un Zenith 4-transistors de la plus haute qualité. Il ne se vend pas \$250 ou \$300 comme nombre d'autres. Tout cela grâce à l'expérience acquise en 36 ans par Zenith, les manufacturiers des fameux radios et sets de télévision connus dans le monde entier.

Une seule pile sèche minuscule alimente les 50-X à raison de 10 sous par semaine.

Venez le voir
Essayez le aujourd'hui.

Garanti d'argent remis si non satisfait après essai de 10 jours.

Nous vendons les piles (batteries) pour toutes les marques. Nous réparons toutes les marques d'appareils auditifs.

En vente à la

PHARMACIE LESSARD

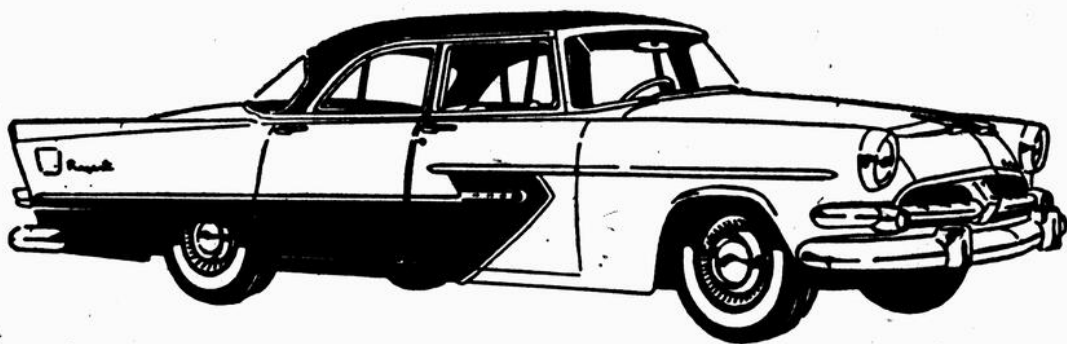
53, rue du Roi SOREL

Tél. : 5551

VOUS NOUVELLES OU
CELLES DE VOS AMIS
SONT TOUJOURS
BIENVENUES AU
COURRIER DE BERTHIER.

Appelez à 6-3105 ou
mallez-nous un petit mot.
"Le Courrier de Berthier"
Berthierville, P. Q.

Prière, cependant, de signer
votre lettre.



Son élégance et sa PUISSANCE nouvelles font de la
DODGE '56 la plus AVANTAGEUSE
des voitures à bas prix

Si vous recherchez la voiture la plus avantageuse pour 1956, voyez la Dodge! Nouvelle "silhouette aérienne," chic tout nouveau. Nouvelle puissance des moteurs V-8 et Six. Étonnante nouvelle transmission automatique PowerFlite qui fonctionne "au toucher," sans le moindre effort de votre part! Voyez, conduisez la nouvelle Dodge aujourd'hui même!

DODGE '56 au nouveau style élancé!

*Facultative moyennant supplément modique

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

TÉLÉPHONE : 6-3795

BERTHIERVILLE, P.Q.

POUR VOS REPARATIONS GENERALES
DANS VOS VETEMENTS

PRESSAGE ET REPARATIONS POUR VETEMENTS
DE DAMES ET MESSIEURS

PRESSAGE DANS LA MEME JOURNEE

Revers de pantalons — Bords de manches faits à neuf.
le tout : exécution et réajustement faits par un expert.

AUSSI REPARATIONS MINEURES DANS
LA FOURRURE.

Satisfaction garantie.

MARIANE VALET SERVICE

Mme D. Pouliot, prop.

TEL: 6-4489 — 98 FRONTENAC — BERTHIERVILLE.

FIANÇAILES — MARIAGES
NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
DECES — ETC.

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :
ADRIEN DUCHARME
107, rue Frontenac — Téléphone : 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres
Ouvert le soir et le dimanche
Service rapide et garanti

Et je dirai la joie Et je dirai la peine

Et je dirai la joie et je dirai la peine.

La grande joie des fleurs éclatant en beauté,
Leur peine quand elles voient venir la flétrissure.

Et je dirai la joie et je dirai la peine.

Et la joie de l'oiseau au lever du soleil,
Et au déclin du jour, son chant mélancolique.

Et je dirai la joie et je dirai la peine.

La joie du jeune enfant s'éveillant à la vie,
Sa peine de devoir lutter contre l'obstacle.

Et je dirai la joie et je dirai la peine.

La joie de la maman mettant un fils au monde,
Sa peine du destin inconnu qui l'attend.

Et je dirai la joie et je dirai la peine.

Et la joie de la Vierge pour son Fils triomphant,
Et sa peine de voir l'ingratitude humaine.

Et je dirai la joie et je dirai la peine.

La joie des anges enfin, pour l'Élu qui arrive,
Leur peine à la vue de celui qui se perd.

Antoine Goulet

• VRAIMENT •

Cette colonne consacre souvent un paragraphe aux inventions nouvelles qui se multiplient dans ce siècle de la technologie. Le Bell annonce, pour un avenir rapproché, un téléphone visuel, soit une communication s'accompagnant de l'image, par TV, de la personne à l'autre bout de la ligne. Pour l'aviation de chasse supersonique, alors qu'un avion ennemi ne reste dans un champ de mire qu'une très petite fraction de seconde, une mitrailleuse-canon de 20 mm tirant à raison de huit milles coups à la minute.

Akron (Ohio), renouvelle actuellement son outillage pour fabriquer les pneus de 1957. Ceux-ci seront plus gros, plus larges, et leur pression sera plus basse. La roue sur laquelle ils s'adapteront aura un diamètre plus petit. Après les flancs blancs, les flancs de couleur vont faire leur apparition.

Avant de quitter ce sujet des inventions que la Science a dans sa manche pour bientôt, un mot des innovations prochaines dans l'automobile, suivant "Newsweek". Dès 1957, les voitures deviennent plus longues, plus basses et plus larges, mais après ? Dans six ou huit ans, ce sera le moteur-turbine, par explosion ou électrique et la TV et le téléphone. Toute la toiture sera transparente et polarisée. D'ici cinq ans, les fabricants américains auront sur la route des voitures de sport aussi pratiques et populaires que la Jaguar anglaise qui fait fureur actuellement. On prédit même pour 1965 une conduite électronique, automatique pour certaines grandes autostrades aménagées pour les randonnées continentales.

La discipline la moins populaire est de très loin "la mathématique". Une enquête menée par l'Educational Testing Service de Princeton a montré que, parmi des "grands" des high-schools (à peu près l'équivalent de notre seconde), 12% n'avaient jamais étudié l'algèbre ou la géométrie, 26% avaient "laissé tomber" les mathématiques au bout d'un an, et 30% après deux ans. (Dans le système américain, l'élève peut exercer un choix très large sur les matières qu'il va apprendre).

"Time" explique que cette répugnance, qui oblige les universités à reprendre l'enseignement des mathématiques à la base, est due au fait que les professeurs de secondaire, et à plus forte raison élémentaire, peuvent enseigner l'arithmétique sans avoir de diplômes dans cette branche. Résultat : des professeurs dégoûtés communiquent leur dégoût à leurs élèves.

Vous ne pouvez susciter la prospérité en décourageant l'épargne.

Vous ne pouvez donner de la force aux faibles en affaiblissant ceux qui sont forts.

Vous ne pouvez promouvoir la cause des employés en nuisant à celle des employeurs.

Vous ne pouvez aider les pauvres en détruisant les riches.

Vous ne pouvez éviter des difficultés en dépensant plus que vous gagnez.

Vous ne pouvez prodiguer du caractère et du courage aux gens en leur enlevant leur initiative et leur indépendance.

Vous ne pouvez aider les gens de façon permanente en accomplissant pour eux ce qu'ils pourraient et devraient faire eux-mêmes.

Abraham Lincoln

NOS PROFESSIONNELS

ETUDE
SYLVESTRE & DAVIAULT
AVOCATS

175, Frontenac Tél. : 6-4202
BERTHIERVILLE, P. Q.

Me J. A. BOIVIN
NOTAIRE

Tél. : 6-4550 C.P. 130
BERTHIERVILLE

Dr ANDRÉ PILON
MEDECIN-VETERINAIRE
Veterinary Surgeon

70, rue Iberville Tél. : 6-4262
BERTHIERVILLE

LOUIS A. TALBOT C. R.
AVOCAT

287, De Frontenac Tél. : 6-4192
BERTHIERVILLE

Sur appointment Tél.
seulement 6-4570

JULIEN CROTEAU, D.C.

Docteur en chiropratique
Rayons X Rays
101 Frontenac Berthierville

J. E. ST-JEAN

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

Spécialiste pour la vue

Bureau chez R.-A. Gervais

111, Frontenac BERTHIERVILLE

Roland Robillard, Avocat

A Berthierville, chaque vendredi

de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.

AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN

MONTREAL
524 ouest, Jean-Talon
Tél. : Talon 1694

BERTHIER

221, rue Frontenac

Tél. : 6-4550

LUISANT ET DANGEREUX

Un beau plancher très luisant comme on en voit dans les annonces, c'est beau et ça paraît bien ; mais ce même plancher qui fait l'orgueil de la ménagère peut bien être une cause de chute à la maison. Les accidents au foyer sont la cause de plus de membres cassés que les accidents d'automobiles. S'ils étaient tous rapportés dans la

presse et à la radio, le public en serait ému. Soyez avertis, un plancher trop glissant peut être une cause de malheur dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec.

**Encouragez votre journal
local et faites-le lire...**

Madeline Caron parle de :

Vos parents?

LES PARENTS? Ils veulent que leurs enfants soient heureux! Et ils ne savent pas que le bonheur est une habitude qui s'acquiert.

On apprend à être heureux comme on apprend à lire ou à écrire, en essayant un peu tous les jours une fois qu'on s'est décidé à apprendre. Remarquez: on dit ETRE heureux et rarement avoir le bonheur. Pourtant on cherche le bonheur et on pratique bien peu l'habitude d'être heureux. Ne pourrait-on pas essayer, quand ce ne serait que pour le bonheur des enfants?

On dit que pour être heureux il faut être satisfait de son sort, content de ce qu'on a. On dit qu'il faut apprécier le verre à moitié plein au lieu de le considérer à moitié vide. C'est une sorte d'accord auquel il faut se plier en attendant que, l'habitude aidant, ça se fasse aisément sans qu'on ait à y penser.

Regardez les enfants qui ne cachent pas leurs émotions. Henri a quatre bonbons, sa sœur Aline cinq. Du coup les bonbons perdent leur sucre et deviennent amers comme le petit garçon.

— "Aline, elle, en a cinq!" Son bien ne compte plus et toute sa vie — à moins qu'il voit clair à un moment donné — ses bonbons deviendront amers parce qu'il les mesurera à une portion plus grosse que la sienne. Remarquez bien qu'Henri vient de lécher le reste de glace de gâteau et qu'il n'a plus faim! Et sa sœur méprise les cinq bonbons puisqu'elle n'a pas eu de glace.

Par contre les enfants ont droit à part égale quand il s'agit de l'affection de leurs parents. Ce qui ne veut pas dire de toujours les traiter de la même façon puisque les caractères diffèrent. Mais en quantité et en qualité, de l'affection il faut en faire part égale.

Evidemment les enfants ne sont pas tous également aimables ou attachants. Surtout ils ont souvent le tort de ressembler à certains membres de la famille du conjoint, à ceux de la belle-famille qu'on ne peut souffrir. On leur fait assez belle façon à eux mais on se venge sans le savoir, du moins sans se l'avouer sur le petit qui leur ressemble. L'enfant qu'on aime moins devient très vite difficile. Et il garde toute sa vie un cœur frileux!

Et puis vous empoisonnez les autres en leur donnant plus que leur juste part. Habituez par votre pseudo-générosité à leur égard, tout le long de leur vie ils attendront, exigeront ce qui ne leur appartient pas et ils en souffriront, eux aussi.

Quand vous branchez une chauffeuse électrique parce que la soirée est fraîche, vous la placez pour qu'elle rayonne tout autour et réchauffe tout le monde. Faites pareil avec votre affection. C'est très sain dans les deux cas. En Californie, où on se sert beaucoup de chauffeuses électriques, on en est venu à croire qu'elles protègent beaucoup contre les rhumes. Les enfants aiment autant — et pas plus que les autres — sont aussi comme immunisés en face des attaques et des épreuves, leur vie durant.

Tous droits réservés



POUR NETTOYAGE DE VOS TAPIS ET MEUBLES



E. Labelle & Fils nettoient à domicile meubles et tapis. — Travail garanti. — Attention spéciale aux institutions religieuses, hôpitaux, hôtels. — ESTIMATION GRATUITE.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Pour tous renseignements, appelez :

E. Labelle & Fils

Tél. 544

Lanoraie, P. Q.

NOUS VOUS OFFRONS DES AUBAINES

Si vous désirez un char usagé, nous avons en main ce qu'il vous faut.

Sur tous nos chars et camions usagés nous vous donnerons un garanti de 30 jours.

Automobiles

Dodge 1954	(Suburban)
Ford 1953	4 portes
Chevrolet 1953	4 portes
Plymouth 1952	4 portes
Plymouth 1951	(Suburban)
Dodge 1951	4 portes
Dodge 1948	4 portes
Pontiac 1948	4 portes
Dodge 1947	4 portes
Plymouth 1947	4 portes
Oldsmobile 1947	4 portes
Pontiac 1941	4 portes
Dodge 1941	4 portes
Dodge 1939	4 portes
Ford 1930	4 portes
Bicycle Panthers	

Camions

Dodge 1952	3 1/2 T.
Fargo 1951	3 Tons.
Fargo 1948	3 Tons.
	(Dompeuse)
International 1948	1/2 T. Exp.
Jeep 1944	Express.

Brissette Automobile Ltée

242, Montcalm — Tél. : 6-3795 — BERTHIERVILLE, P. Q.

Cours d'Art Culinaire organisés par les Filles d'Isabelle

Encore cette année, les Filles d'Isabelle comptent sur une nombreuse assistance pour leurs deux soirées de cours d'Art Culinaire qui seront données les 8 et 9 octobre prochains, à la salle paroissiale de Berthierville, sous la direction de la compagnie Purity Flour Mills.

Une experte en la matière donnera ces cours qui nous aideront à devenir de véritables cordons bleus ou du moins à nous améliorer en apprenant beaucoup pour la préparation de nos plats favoris.

Et pensez aux nombreux prix de présence que vous pourrez gagner chaque soir (25 sacs de provisions seront tirés au sort chaque soir.)

Il y aura aussi le grand prix qui sera également donné. Qui sait, vous serez peut-être la chanceuse, madame! L'annonce du GRAND PRIX sera publiée la semaine prochaine. SURVEILLEZ LE COURRIER DE BERTHIER!

Venez donc satisfaire votre curiosité et vous aiderez ainsi à faire un véritable succès de cette organisation qui mérite votre concours.

KROUCHTCHEV (QUEL NOM) NE RIT PLUS

Au dîner d'apparat offert aux dirigeants soviétiques, à l'ambassade de France, par M. Guy Motillet, M. Krouchtchev a prononcé un toast dont on a peu parlé, mais qui mérite de retenir l'attention. Il vient d'être publié par la Revue Est et Ouest, de Paris, qui l'annonce ainsi :

"On en était aux toasts mi-badins, mi-politiques qui sont de tradition, quand soudain, M. Krouchtchev abandonna sa jovialité pour prendre le masque du chef communiste et il improvisa en le martelant, un petit discours qu'il a fait traduire phrase par phrase". Voici comment parla Krouchtchev :

"Nous sommes des communistes. Notre doctrine est le marxisme-léninisme. On voudrait aujourd'hui nous donner des conseils pour réformer notre système. Les travaillistes nous offrent leur aide. Où étaient-ils quand on voulait étrangler l'enfant russe? Vous avez voulu étrangler le petit enfant russe. Vous, les Français, les Anglais, les Américains, et quelques autres. Vous l'avez obligé à utiliser ses bras et ses jambes. Ne vous plaignez pas qu'il ait acquis des muscles. Nous avons fait de ce pays un grand pays avec une industrie puissante, et nous lui avons donné l'arme atomique. C'est notre consolation. Nous ne vous demandons pas de boire à ceux que nous ne voulons pas consoler. Mais il y a une chose dont nous sommes sûrs, le communisme triomphera partout dans le monde. Nous le croyons et nous le voulons".

MER DE BIÈRE CONSOMMÉE EN UN AN...

Les buveurs de l'univers entier ont ingurgité suffisamment de bière, l'an dernier, pour noyer sous une couche de quatre pouces, sans écume, les 117 milles carrés du comté de Londres.

On relève cette comparaison dans le rapport émis, par la National Trade Development Association, organisation conjointe des brasseurs et des distributeurs britanniques.

Les Britanniques, à eux seuls, ont consommé 902,000,000 de gallons, une quantité suffisante pour faire flotter 89 cuirassés semblables au Vanguard, de 44,500 tonnes.

La consommation mondiale a été de 6,520,000,000 de gallons, environ 179,000,000 de gallons de plus qu'en 1954.

Les Etats-Unis ont avalé 2,167,000,000 de gallons. C'est le pays où la consommation a été la plus forte.

Ce sont les américains et les Français qui ont le plus contribué à la hausse de la vente de la bière en 1955. Les Américains ont consommé 37,000,000 de gallons de plus qu'en 1954.

Le rapport conclut qu'il se boit dans l'univers beaucoup plus de bière que de toute autre breuvage contenant de l'alcool.

MARIAGE

Le 15 septembre avait lieu le mariage de M. Rosario Chaput de Berthier-paroisse, fils de M. et Mme Rosario Chaput, à Mlle Thérèse Rainville, fille de M. et Mme Paul Rainville de Berthierville.

Au lac des Iles

Un autre de nos concitoyens, M. Raymond Sanschagrin, a fait l'acquisition d'un superbe chalet d'été au lac des Iles à St-Emile de Chertsey. Comme on le sait, M. Sanschagrin et sa famille passaient leurs vacances à cet endroit depuis quelques saisons. Les beautés et les charmes de ce coin merveilleux l'ont décidé à se faire un petit "home" bien coquet et bien à lui. Du soleil, le grand air, le silence les montagnes. Ce sont nos souhaits... et puis nous espérons une invitation...

AMPOULES PASTEL...

(suite de la page 8)

sire ajouter une note plus chaude à l'éclairage. Par ailleurs, une nouvelle ampoule "Aqua", de la série Beauty Tone, crée une atmosphère de fraîcheur en flattant particulièrement les teintes des pièces décorées en bleu et en bleu-vert.

L'ampoule d'une teinte rosée est tout indiquée pour flatter le teint. Elle ajoute une note toute particulière de chaleur dans une pièce où le rouge, le rouge et jaune ou le brun prédominent.

Ces ampoules, comme toutes les innovations dans le domaine de l'électricité, résultent de longues recherches de la part d'ingénieurs spécialisés. Il a fallu d'innombrables heures pour perfectionner la poudre siliceuse dont elles sont enduites. Cet enduit n'ajoute pas seulement de l'attrait à la lampe, encore permet-il de mieux voir à cause de ses propriétés anti-éblouissantes. Comme cet enduit se trouve à l'intérieur et non à l'extérieur de la lampe, il ne peut s'écarter ni s'aggraver. Les ingénieurs Westinghouse ajoutent, de plus, que cette poudre spéciale absorbe moins de lumière que les autres ampoules, ce qui revient à dire que l'ampoule fournit plus de lumière.

Voilà un autre bel exemple du progrès dans notre genre de vie moderne — l'embellissement du foyer par la lumière.

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

APPRENEZ À CONDUIRE

EN QUELQUES LEÇONS
Transmission régulière ou automatique. Auto double contrôle. Je possède une grande expérience dans ce genre d'enseignement. Les plus petits détails vous sont expliqués et connus, ceci vous facilitera la tâche d'obtenir votre permis de conduire. S'adresser à : VICTOR CARMEL, 7 Crémazie, BERTHIERVILLE — Téléphone : 6-4212. (Donnez votre appointment immédiatement).

DEBOSEUR DEMANDE

Déboiseur d'expérience demandé. Bon salaire. S'adresser à : Brissette Automobile Ltée, Tél : 6-3794 — Berthierville, P.Q.

À VENDRE

Un poêle électrique de marque "Westinghouse", modèle de luxe. Tout neuf. Aussi tapis et différents articles de ménage. S'adresser à : ANDRÉ TELLIER, 207 Frontenac, Berthierville — Tél. : 6-4455.

À VENDRE

Un imperméable bleu marine pour âge de 12 ans. Aussi un blazer de couleur marine. Age 12 ans. Aussi Parka doublé en mouton. S'adresser à : 6 Lafayette, BERTHIERVILLE.

SERVANTES POUR RESTAURANT DEMANDÉES

On demande deux servantes pour restaurant situé à Pointe-aux-Trembles. Bonnes conditions de travail. S'adresser à : LÉVIS DUPRÉ, 500 - 8e Avenue, POINTE-AUX-TREMBLES.

À VENDRE

Un poêle de camp. A très bonnes conditions. S'adresser à : 261 Frontenac, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-3501.

LOGEMENTS À LOUER

Deux logements fraîchement renoués. Un de quatre pièces. Un autre de deux pièces et demie. Très bien situés à 31 Frontenac, Berthierville. S'adresser à : M. J.-E. ST-JEAN, 13 rue Champlain, BERTHIERVILLE — Téléphone : 6-4305, le soir 6-4406.

BUREAU À LOUER

Avec salle d'attente. Chauffé. En plein centre des affaires. S'adresser à : 101 Frontenac, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4598.

À VENDRE

Un manteau pour âge de 12-16 ans. Appelez 6-3868, le samedi et dimanche seulement. Sur demande le soir après souper.

MAISON À LOUER

Si vous cherchez une maison à louer, s'adresser à : ROLAND BONIN, Grande-Côte BERTHIER. Tél. : Lanoraie 547.

MACHINES À COUDRE

Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à : La Maison Delisle & Fils de Joliette, Tél. : 6363 ou vous pouvez vous adresser au SALON LÉO POIRIER, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4518.

PERDU

Un bracelet en pierre du Rhin, jaune et blanc a été perdu, dimanche le 9 septembre, au théâtre Royal. Veuillez, s.v.p. appeler No. : 6-4523, BERTHIERVILLE.

HÔPITAL PRIVÉ

Maternité, soins par votre médecin de famille et nos infirmières ; pouponnière. Acceptons aussi invalides et convalescents à taux raisonnable. Hôpital Le Château de Berthier — Tél. : 6-4013 — 225-235 rue de Frontenac, BERTHIERVILLE, P.Q.

APPARTEMENTS À LOUER

Trois appartements "meublés" cuisine, chambre, salle de bain. Très bien situés. S'adresser à : JEAN-GUY HOUE, 5 Davault, BERTHIERVILLE — Téléphone : 6-4390.

À VENDRE

Un manteau gris, automne et hiver, grandeur : 36. Un manteau "rust", automne et hiver. Age : 14 ans. Un trench-coat bleu marine. Grandeur : 12 ans. Ainsi que quelques robes. S'adresser à : Tél. : 6-3335, BERTHIERVILLE.

À LOUER

Un logement de cinq pièces. Bien chauffé. S'adresser à : Mme B.-A. GERVAIS, 21 Sainte-Geneviève, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-3612.

À LOUER

Logement à deux appartements, bien propre, situé à 271, Montcalm, Berthierville. S'adresser à : PAUL FERNET, Tél. : 6-3813, R.R. 2, BERTHIERVILLE.

À VENDRE

Deux maisons devant être déménagées, chaudes pour l'hiver et pouvant aussi servir de camps d'été. S'adresser à : ROLAND DESTREMPES, Tél. : 6-3850, SAINT-CUTHBERT, P.Q.

À VENDRE

Moteur Hors-bord, 15 "forces" Evinrude, 1954. Aussi une Coque Lakefield en cèdre, 15 pieds. S'adresser à : RENÉ BAYEUR, 78 Montcalm, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4182.

ADOPTÉZ LE
MÉTRO
POUR VOTRE
THÉÂTRE

TOUS LES
MARDIS
SOIRS

FOTO-NITE

\$210.00

A L'AFFICHE DU

THÉÂTRE MÉTRO

Rue Montcalm

Berthierville

SUR SEMAINE : Ouverture : 7 h. p.m., 2 Représentations
DIMANCHE ET JOUR DE FÊTES : Ouverture : 1 h. 30 jusqu'à
fermeture. Tél. : 6-4536.

JEU., VEN., SAM., DIM., 20, 21, 22 et 23 SEPTEMBRE

JE SUIS UN AVENTURIER (couleur)
Avec James Stewart — Ruth Roman

REGLEMENT DE COMPTE
Avec Glenn Ford — Gloria Grahame

LUNDI, MARDI, 24 et 25 SEPTEMBRE

LES DENTS LONGUES
Avec Daniel Gelin — Danièle Delorme

FOOTSTEPS IN THE FOG (couleur)
Avec Stewart Granger — Jean Simmons

JEU., VEN., SAM., DIM., 27, 28, 29 et 30 SEPTEMBRE

NOUS VOULONS UN ENFANT
Avec Ruth Brenholm — Jorgen Reenberg
ON VA SE FAIRE SONNER LES CLOCHES
Avec Clifton Webb — Joan Bennett

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Pourquoi détruire vos vieux meubles?

E. LABELLE & FILS

vous transformeront vos vieux meubles tels que :
CHESTERFIELDS, MOBILIERS DE CHAMBRE, DE SALLE
A DINER, DE VIVOIRS, PIANOS, ETC., ETC.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Estimés sans obligation, — 40 années d'expérience dans
les meilleures maisons de Montréal, dont la maison
HENRY MORGAN.

E. LABELLE & Fils

TEL: Lanoraie 544

LANORAIE, P. Q.

WESTINGHOUSE ★ WESTINGHOUSE ★ WESTINGHOUSE ★ WESTINGHOUSE

VOTRE **T.V.** GRATUITE

VOYEZ LES REGLES DE NOTRE CONCOURS

j. r. jourdain inc.VENDEUR AUTORISÉ **Westinghouse**

MEUBLES, TAPIS, PRELART, ACCESSOIRES ELECTRIQUES.

90-92 FRONTENAC — Tél. 6-3719 — BERTHIERVILLE**REGLEMENTS DU CONCOURS**
AVEC L'ACHAT DE VOTRE TV

- 1 — Nous vous donnons 15 coupons de participation ;
- 2 — Vous devrez acheter votre appareil de T.V. de la MAISON J. R. JOURDAIN directement ou par l'entremise de ses vendeurs acceptés ;
- 3 — Les appareils en démonstration ou en essai ne comptent pas pour ce concours ;
- 4 — Vous devrez conserver la facture de l'achat de votre appareil et seules sont valables les factures à partir du 20 septembre 1956 ;
- 5 — LE CHOIX DU GAGNANT SE FERA SEULEMENT LORSQUE LA MAISON J. R. JOURDAIN AURA VENDU SON "TRENTIEME" APPAREIL DE T.V. CE CONCOURS NE SERA DONC COMPLETE QUE LORSQUE LA MAISON AURA FAIT LA VENTE DE TRENTE TELEVISIONS. NOUS ANNONCERONS CET EVENEMENT DANS CE JOURNAL ;
- 6 — Le gagnant du concours n'aura qu'à présenter sa facture d'achat et nous lui rembourserons le montant du coût de son appareil de télévision (soit la télévision /seulement) moins 12% couvrant garantie et les frais de manipulation ;
- 7 — Toutes décisions quant à la vente et les conditions de vente devront être acceptées par Le bureau de crédit de la MAISON J. R. JOURDAIN.

TÉLÉVISION WESTINGHOUSE

MODELE CARIBE

Le caribe 21", magnifiquement proportionné, donne un élégant cachet à toute pièce... vous procure la visibilité anti-éblouissante et le téparage au sommet. La décoration délicate, au ton cuivré relève la beauté du riche noyer, de l'acajou satiné ou du chêne blondi. Le puissant chassiss "Silver Safeguard" au rendement éprouvé donne une performance sans interférence. La luminosité et la clarté de l'image vont de pair avec la tonalité "Concert tone"

Prix à partir de \$179.00**MEFIEZ-VOUS TOUJOURS DES COLPORTEURS
EN TELEVISIONS**

Achetez votre appareil d'une maison responsable qui saura vous donner **QUALITE — SERVICE — BAS PRIX** et qui pourra vous faire bénéficier d'une assurance qui couvrira en plus de son personnel tout dommage à la propriété par l'installation.

Seul notre grand pouvoir d'achat nous permet de vous offrir des télévisions à des prix aussi bas.

Pour une télévision de tout repos **REGARDEZ "WESTINGHOUSE"**



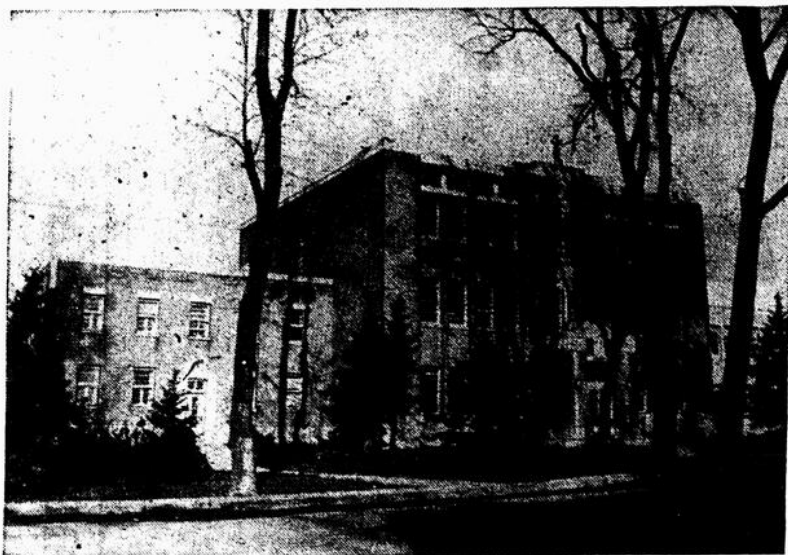
WESTINGHOUSE ★ WESTINGHOUSE ★ WESTINGHOUSE ★ WESTINGHOUSE



NOS INSTITUTIONS



Chronique de l'École St-François



DROIT ET FIER

Les classes sont maintenant commencées pour de bon. Et les inscriptions se poursuivent... La Direction de l'École est heureuse de souhaiter la bienvenue aux quelque dix étudiants qui ont perdu accès au Collège, par suite du sinistre que nous connaissons tous. Présentement le nombre des élèves atteint 352; l'an dernier, lors de la fermeture des classes, il était de 343.

Voici le dénombrement des classes :

9e année	22
8e année	29
7e année A	23
7e année B	19
6e année A	23
6e année B	24
5e année A	22
5e année B	23
4e année A	21

4e année B	19
3e année A	22
3e année B	21
2e année A	27
2e année B	24
1re année	33

Nous remarquons que le nombre des débutants est relativement faible. Constate-t-on le même fait chez nos benjamines ?

A propos des loisirs :

Nos jeunes ont tout à souhait pour se récréer à l'école. Le patronage est maintenu, grâce au dévouement inlassable du Préfet et de ses confrères, qui se partagent les heures suivantes : sur semaine, 6 h. 45 à 8 heures ; le samedi : 1 h. à 4 h. Le dimanche après-midi, l'Officiel de l'École revêt l'uniforme ; nos Moyens

aussi. Les joutes sont disputées sur place ou à l'étranger. Dimanche passé, nos Moyens battaient le collège par le compte de 12 à 3, pendant que l'Officiel concédait la victoire au collège par un verdict de 5 - 3.

Scoutisme :

Jedi dernier, se tenait au sous-sol de l'École, la première réunion de la Troupe scout de Berthier (11e de Joliette). On avait le plaisir de saluer un nouvel assistant-chef dans la Scout-Maîtrise, en la personne de Louis Beauchemin. Parmi les nouvelles recrues, mentionnons la présence de Claude Lamothe, Normand Rivest, Pierre Magnan, André Cloutier et Yves Tellier.

Organisation du sanctuaire

Les Autorités de l'École comptent sur l'appui des parents pour faire en sorte que le chœur soit rempli à la grand-messe et aux vêpres. C'est le grand désir de Jésus : "Laissez venir à moi les petits enfants"... et aussi les moins jeunes.

LA MEILLEURE ROUTE

Le chemin le plus court vers l'école n'est pas toujours le dénué de dangers dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. C'est la responsabilité des parents et aussi des instituteurs et institutrices de s'informer auprès des écoliers de la route qu'ils suivent pour se rendre à l'école ou en revenir. Il y a des intersections où sont postés des officiers de circulation ou des brigadiers de sécurité ; il y a des rues et routes moins dangereuses que d'autres. Sachez orienter les écoliers vers la bonne voie.

Générosité de la Commission Scolaire

Comme par les années passées, la Commission Scolaire de Berthierville fournira encore cette année, un généreux octroi ou plutôt une aide financière aux parents qui ont des enfants dans la dixième année française au collège St-Joseph et qui ont fait leur neuvième à l'école St-François d'Assise. Un montant de \$90.00 sera versé aux parents de chacun de ces élèves pour l'année scolaire en cours.

Les dirigeants de la Commission scolaire n'ont pas oublié, non plus, les écolières qui fréquentent l'école Ste-Geneviève au couvent de la Congrégation Notre-Dame.

Les élèves qui ont fait leur

septième à l'école Ste-Geneviève et qui doivent monter en huitième année au grand couvent de la Congrégation se verront octroyer un montant de \$50.00 pour l'année scolaire.

Ceux de neuvième et dixième seront gratifiés d'un montant de \$45.00.

Il est bien entendu que seuls les enfants de la ville ont droit à cette générosité de la part de notre Commission Scolaire. Nous tenons à féliciter le président et les commissaires de la commission scolaire de cette générosité à l'égard de certaines familles de notre ville.

LA SEMAINE NATIONALE D'IMMUNISATION

du 23 au 29 septembre 1956.

Une fois l'an, toutes les familles du Canada, grâce à la Semaine Nationale d'Immunisation, ont l'occasion d'apprendre comment prévenir les maladies contagieuses chez les enfants. Si cette propagande nécessaire cessait, il y aurait grand danger d'une augmentation des maladies évitables du fait que les parents négligeraient les précautions nécessaires faute de renseignements utiles. Voilà pourquoi la Semaine Nationale d'Immunisation est réellement un rappel annuel d'une importance capitale.

Du 23 au 29 septembre, la Semaine Nationale d'Immunisation sera observée pour la quatorzième année consécutive. Cet événement fait partie de la campagne qui se poursuit sans cesse par les départements officiels de la santé, soit fédéral, provinciaux et municipaux, contre la contagion qui peut être évitée par l'immunisation. Immuniser contre l'infection signifie stimuler l'organisme humain afin qu'il se protège lui-même contre l'invasion des germes de maladie souvent mortels. Les maladies en question sont la petite vérole, la diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la poliomyélite et la tuberculose.

Au Canada, la prévention continue de ces maladies est ef-

fective. C'est ainsi qu'il n'existe pratiquement pas de petite vérole au pays. La diphtérie autrefois cause de mort chez nombre d'enfants, est maintenant grandement diminuée, grâce à la toxine. Si ce traitement était négligé, le fléau deviendrait vraiment inquiétant. En 1955, la coqueluche avec ses 13,682 cas, est encore une maladie redoutable que l'immunisation peut prévenir. Le vaccin de toxine, valable pour la prévention de la diphtérie et de la coqueluche, est généralement combiné avec le sérum contre le tétanos. C'est ainsi qu'il est possible d'immuniser par une même injection contre les trois maladies. Inutile de rappeler que tous les enfants doivent être vaccinés contre la petite vérole, également connue sous le nom de "grosse picotte".

Au cours de la Semaine Nationale d'Immunisation, la Ligue Canadienne de Santé avec la collaboration étroite des départements de santé du Canada, fera tout ce qu'elle pourra pour faire comprendre à tous les Canadiens pourquoi tout enfant devrait être protégé contre les maladies infectieuses qui dans le passé ont fait tant de victimes. Il est à espérer que tous les parents comprendront dès maintenant que leurs enfants doivent être protégés le plus tôt possible non seulement pendant la Semaine Nationale d'Immunisation, mais chaque jour de l'année. Les médecins de famille de même que les directeurs de la santé publique, sont toujours à votre service contre le fléau qu'il faut enrayer.

POURQUOI ACHETER VOS BIJOUX A L'ETRANGER

La Bijouterie R. A. GERVAIS

Vous offre tous les avantages des grands magasins par la quantité et la qualité des marchandises, leur bas prix et la garantie sans condition.

Sa devise est: satisfaction garantie ou argent remis

Monsieur, Madame, Mademoiselle!

Vous avez besoin d'une montre; venez à la bijouterie R.A. GERVAIS. Vous trouverez un choix complet et varié à des prix convenant à votre bourse.

SPECIALITE : Montres automatiques 25 et 30 pierres, à l'épreuve de l'eau et des coups.

Avec le garanti de renom de

R. A. GERVAIS

111 Frontenac — Tél: 6-4305 — Berthierville.

(Voisin du Bureau de Poste)



VOUS ETES CORDIALEMENT INVITES A VENIR LES VOIR.

OPTOMETRISTE

OPTICIEN

J.-E. ST-JEAN

Bureau chez R.-A. Gervais

111, de Frontenac
B. P. 39

Tél: 6-4305
Berthierville, P. Q.

Ampoules pastel qui ajoutent une note artistique au foyer

La maîtresse de maison pourra bientôt, du bout du doigt, ajouter une note artistique à son foyer par l'entremise de la baguette magique de l'éclairage, et cela, à peu de frais.

En pressant simplement l'interrupteur d'une lumière, elle pourra ajouter de la chaleur ou de la fraîcheur au coloris d'un coin du salon ou d'une pièce tout entière. Grâce à l'éclairage, elle pourra créer une ambiance spéciale pour une soirée ou pour toute une saison et exprimer son bon goût et sa personnalité. Elle pourra également transformer l'ambiance d'une pièce pour l'adapter à de nouvelles couleurs ou à une nouvelle disposition de ses meubles.

Les techniciens en éclairage de la Canadian Westinghouse Company, viennent de mettre au point une nouvelle conception de la beauté par la lumière. Cette innovation en matière de décoration intérieure, proviendra, déclarent-ils, d'une nouvelle série d'ampou-

les électriques de teintes pastel, créées pour produire une ambiance flatteuse, au prix modique de quelques sous seulement.

Les nouvelles ampoules — on les appelle Beauty Tone — donneront un éclairage artistique qui pourra rafraîchir, intensifier ou modifier avec subtilité les textures et les teintes. On prétend aussi que ces ampoules flattent le teint de l'épiderme, ce qui, en soi, suffirait à stimuler de l'intérêt à l'endroit de ce nouvel éclairage.

Une série complète de ces ampoules paraîtra sur le marché à la fin de cette année. La maîtresse de maison pourra donc choisir la teinte qu'elle préfère pour chacune des pièces de sa maison. Une des ampoules, la "Candlelight", a été créée pour flatter les teintes d'une pièce décorée en jaune, en jaune et rouge ou en jaune et vert. Elle crée une ambiance de lueur de bougies et l'on s'en servira dans une pièce où l'on désire (suite à la page 6)

SAINT-CUTHBERT

BAPTEMES : —

Le 10 septembre a été baptisée Marie, Lise, Francine, fille de M. et Mme Emilien Lambert (Noëlla Caumartin) de la paroisse Ste-Jeanne d'Arc à Montréal. Parrain et marraine : M. et Mme Wilfrid Caumartin (Corona Roch) grands-parents.

Le 11 septembre a été baptisé Joseph, Pierre, Jude, fils de M. et Mme Romain Fafard (Réjeanne Rainville). Parrain et marraine M. le Notaire Pierre-Léon Casaubon et son épouse Mme Thérèse Fafard de Ste-Elisabeth, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES : —

Le 15 septembre, M. le curé A. Charpentier bénissait le mariage de M. Paul Maurice Clément, fils de feu Sylva Clément et de Dame Clémentine Caumartin, à Mlle Marcelle Rousseau, fille de M. et Mme Louis Rousseau (Blandine Clément).

Le 15 septembre, M. l'abbé Paul Bourgeois vicaire bénissait le mariage de M. Claude Genest, fils de M. et Mme Alphonse Genest de Montréal à Mlle Doris Roberge, fille de M. et Mme Philippe Roberge (Parmelia Turcotte).

Le 15 septembre à Montréal était béni le mariage de M. Florent Beausoleil, fils de M. et Mme Médéric Beausoleil de St-Charles de Mandeville à Mlle Madeleine Fontaine, fille de M. et Mme Antonio Fontaine de notre paroisse.

VISITE PAROISSIALE : —

Les prêtres de notre paroisse ont commencé cette semaine la visite de la paroisse et continueront la semaine prochaine. Ils représentent l'Autorité Suprême. Que chaque famille les accueille donc respectueusement.

RETRAITE DES ELEVES DU COUVENT : —

Les 12, 13 et 14 septembre le Père Georges-Henri Sylvestre, c.s.v. a prêché la retraite aux élèves du couvent.

PERSONNEL ENSEIGNANT : —

Voici les noms du personnel enseignant de nos écoles :

Ecole des garçons : 7e, 8e et 9e années : M. Jean-Marc Rivard. 5e et 6e année : Mlle Edith Dauphin.

Ecole No 1 : Soeur Marie-Aurélien, s.s.a., Soeur Marie Joseph-Armand, s.s.a., Mlle Réjeanne Beaufort, Mlle Jeanne d'Arc Plante.

Ecole No 2 : Mlle Jeannine Robillard, Mme Victorin Langevin.

Ecole No 3 : Mlle Noëlla Lafontaine.

Ecole No 4 : Mlle Thérèse Fafard, Mlle Denise Dumontier.

Ecole No 5 : Mlle Claire Fafard, Mlle Gisèle LaCourse.

Ecole No 6 : Mlle Ghislaine Lemyre, Mlle Lise Lemyre.

Ecole No 7 : Mme Guillaume Valois, Mlle Monique De Grandpré.

Ecole No 8 : Mlle Solange Fontaine.

Ecole No 9 : Mlle Réjeanne Fafard, Mlle Gabrielle Manègre.

CHEZ NOS ETUDIANTS : —

Les enfants qui vont poursuivre leurs études à l'étranger sont plus nombreux que jamais, ce qui est tout à l'honneur des parents qui font certainement de grands sacrifices à cet effet. Voici la liste de ceux dont nous avons les noms.

A l'Université : M. Azellus Fafard étudiant en médecine et Paul-Arthur Bazinet, étudiant en notariat.

Au Collège de philosophie de Montréal : M. Claude Fafard.

A l'Ecole Normale : André Langevin.

A Montréal : André Sylvestre, B. Bernard Plante, Cyriac Plante.

Au Séminaire de Joliette : Philias Lavallée, Robert Bazinet, J. Paul Rémillard, Marcel Rousseau, Jean-René Toupin, Yvon Drainville, Louis Clément, J. Sylvestre, Guy Rémillard, Normand Cabana, Réjean Dubois, Joseph Avila Rémillard.

Ecole des Arts et Métiers : Jean Damien Fafard, Louis Coulombe.

Allaient au Collège de Berthier : Pierre-Aimé Houle, Réjean Fafard, Gabriel Roberge, Yves Morel.

Au Juvénat de Chambly : René Fernet.

ADIEU AU MONDE : —

Parmi les étudiants de l'an passé, un finissant du collège de philosophie : M. Marcel Houle, qui est né et a toujours demeuré à St-Cuthbert jusqu'au mois d'août dernier alors que ses parents : M. et Mme Joseph Houle sont allés demeurer à Joliette, vient de faire son entrée au Grand Séminaire de Montréal pour y devenir prêtre séculier. Nos félicitations ainsi que nos vœux de bonne santé et de persévérance.

DE CI, DE ÇA...

Les travaux de l'école avancent rapidement, on vient de terminer la pose de la brique.

M. Denis Fafard fils de M. et Mme Philibert Fafard est parti dernièrement pour suivre des cours à l'Ecole des barbiers à Montréal.

M. et Mme Armand Paquet de Montréal, en visite chez MM. et Mmes Azarie et Armand Lambert, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme J. Godin de Grand-Mère chez M. et Mme Robert Fafard.

Mlle Marie Berthe Clément de Montréal à Saint-Cuthbert en fin

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Par CAROL LANE
Conseillère De Voyage



Lorsque vous faites une excursion en voiture, n'oubliez pas votre appareil de photos — surtout en automne.

Si vous voulez des photos en couleurs des beautés de la nature ou simplement des instantanés de la petite Suzanne assise sur les genoux de sa grand-mère, les suggestions suivantes peuvent vous être utiles.

Ne mettez jamais le film dans la boîte à gants. Même pendant la saison froide, celle-ci devient chauffée et endommage le film.

Si vous avez été au bord de la mer pendant l'été, essayez la lentille de votre appareil avec un pinceau en poil de chameau ou un morceau de tissu. En vous servant d'une petite seringue, vous pouvez éliminer aussi les particules de poussière de l'intérieur.

Vos amis seront plus intéressés de voir des photos qui montrent l'histoire complète de vos vacances que de regarder une collection ordinaire de postures peu naturelles et de sourires fixes. L'histoire peut commencer, par exemple, avec Papa qui met les valises dans le coffre de la voiture. Sur la route, vous pouvez photographier l'agent de la Police Provinciale que vous voyez diriger la circulation, le kiosque au bord de la route où les enfants achètent des glaces, les poteaux indicateurs avec le nom de votre destination. Toutes ces choses vous rappelleront votre voyage quand vous les reverrez dans votre album de photos.

Vous êtes libre de choisir en route les personnages et le décor pour votre film personnel. La lumière est parfaite, le paysage est beau, la troupe est prête. Montez alors dans votre voiture et que l'action commence !

de semaine à l'occasion du mariage de son neveu, M. P. Maurice Clément.

* * *

Mme Hébert de Montréal à St-Cuthbert à l'occasion du mariage de sa petite nièce Mlle Doris Roberge.



- ENTièrement AUTOMATIQUE
- ABSOLUMENT PROPRE
- SE PLACE N'IMPORTE OÙ — NUL BESOIN DE CHEMINÉE
- ÉPARGNE TEMPS ET TRAVAIL
- TELLEMENT ÉCONOMIQUE!

Allez voir votre plombier ou votre marchand d'appareils électriques.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

Les américains ont foi en Dieu

A l'ouverture du congrès national des Républicains, le 20 août dernier, S. Exc. Mgr Donohue, évêque auxiliaire de San Francisco, où se tenaient ces assises, a récité la prière suivante : "Dieu tout-puissant, à ce moment de grande décision, nous implorons Votre bénédiction sur ces délibérations. Enlevez du cœur de tous les délégués toute aigreur et tout intérêt personnel. Aidez-les à comprendre la gravité encore plus pressante de choisir des candidats, donnez à ceux-ci la conviction qu'ils devront s'occuper de ce qui peut affecter non seulement leur concitoyens, mais aussi les peuples du monde entier. En de leur tâche actuelle : l'adoption d'un programme franc et honnête, qui reflètera les vraies aspirations du peuple américain. Dans la tâche particulier, aidez-les à comprendre le sens de la fonction de Président. Cette fonction, la plus élevée que le peuple puisse conférer dans une élection libre, incarne officiellement la majorité et l'autorité de la nation. Faites que chacun se conduise, grâce à votre aide, avec la dignité et la conscience qui caractérisent les délégués d'un peuple libre. Ces faveurs nous les demandons au nom d'une nation qui croit en Dieu et a comme devise officielle : "Nous avons confiance en Dieu" (In God we trust).

Protection Supplémentaire



Demandez ce qu'il y a de mieux

Penmans 95 Sous-vêtements



Les sous-vêtements PENMANS "95" de première qualité feront des années d'usage de plus; fabriqués avec les fils de laine mérinos les plus fins qui soient — ils sont un gage supplémentaire de protection et de chaleur. Presque 90 ans d'expérience vous assurent une exécution expérimentée... une protection parfaite. Ils supporteront de nombreux lavages. Combinaisons et Gilets-et-Caleçons pour hommes et garçons.



IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

Nouveau pneu de tracteur à bas prix

\$51.05 9.00 x 24

AUBAINES EN D'AUTRES DIMENSIONS AUSSI!

GOOD YEAR

D-15 Sure-Grip

Aussi le pneu avant de tracteur Marathon **\$13.65**

Venez bientôt!

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

BERTHIERVILLE AUTOMOBILE

36 FRONTENAC TEL. 2-4011

CHRYSLER PLYMOUTH CAMIONS LARCO

ST-BARTHELEMY...

(suite de la page 4)

laire a fait transporter à cet endroit tout son personnel enseignant.

FIANCHAILLES : Le 9 septembre avaient lieu les fiançailles de Mlle Hélène St-Yves, fille de M. et Mme Hormisdas St-Yves, à M. Arnold Dubois, fils de M. et Mme Donat Dubois, de Garthby.

TEMPÉRATURE : Le mois de septembre est passablement entamé et nous constatons avec regret que nous entreprenons l'automne sans avoir connu de véritable été. Nous avons eu un mois de juillet le plus froid depuis 35 ans et le mois d'août n'a guère été plus clément.

La récolte des céréales a été très retardée par les pluies fréquentes depuis le début de septembre, et quelques cultivateurs se plaignent qu'il y aura beaucoup de pertes. D'un autre côté, l'herbe de nos pâturages est très abondante et l'industrie laitière est très lucrative.

En dépit de cette température maussade, on entrevoit une année excellente pour nos cultivateurs. D'une manière ou d'une autre, continuons à nous soumettre avec le sourire à tous les caprices de la nature. Nous pouvons en parler beaucoup, mais, malheureusement, nous n'y pouvons rien changer !

NOTRE ÉQUIPEMENT contre les incendies s'est rendu à Berthierville, le 11 septembre, pour aider à combattre le feu au collège St-Joseph de cette dernière ville.

A la communauté des Clercs de Saint-Viateur, nous offrons notre sympathie pour la grande épreuve qui vient de les frapper.

CHASSE : Il y a eu bien des déceptions à l'ouverture de la chasse, samedi dernier, et de beaux rêves se sont effondrés ! En effet, bien rares sont les chasseurs qui ont atteint leur limite de canards.

Y a-t-il moins de gibier ? Ça se peut. Mais, soyons de bon compte. Contre un chasseur qu'il y avait il y a 25 ans, il y en a 100

aujourd'hui. Quand vient le partage de la "manne", il ne faut pas s'étonner si les gibicières sont moins bien remplies.

Mais, ce n'est que le début ! Un vrai chasseur ne se décourage pas et il y aura encore de belles journées, allez !

NOUS REGRETTONS, cependant d'avoir à annoncer un très pénible accident survenu au début de la journée de samedi, à M. Roger Lebeau, petit-fils de M. Charles Lebeau. Notre jeune ami se trouvait à l'affût, dans les îles de Sorel, lorsqu'en voulant saisir rapidement son fusil, il déclencha la gâchette et reçut la charge dans le bras droit. Le docteur P. Chauveau lui prodigua les premiers soins et fit transporter le blessé à l'hôpital Comtois de Louiseville. Mais vu la gravité du cas, l'ambulance le conduisit à l'hôpital de Trois-Rivières. Nous faisons des vœux pour que notre ami Roger conserve son bras, car sa blessure est très grave.

INCENDIE : Un extincteur chimique a probablement sauvé la vie de deux personnes, jeudi soir dernier. M. Laurier Durand étant absent, son épouse et Mme Philippe Durand s'étaient endormies, lorsqu'elles furent réveillées par un bruit insolite ; le feu était dans la cheminée et le plancher commençait à brûler. Mme Laurier Durand fit rapidement fonctionner l'extincteur et en quelques secondes le feu était sous contrôle.

Combien avons-nous d'extincteurs chimiques dans la paroisse ?

Mlle Andrée Sylvestre est entrée au service de notre Centrale téléphonique ; elle remplace Mlle Gilberte Dumaine qui doit se marier sous peu.

M. et Mme Daniel Broyn de Lonedale, R.I., en visite pour quelques jours chez ses oncles MM. Ephrem et Joseph Beaucauge et chez M. et Mme Alfred Caron.

M. et Mme Guillaume Valois, qui occupaient l'un des logis de M. F. Abbott sont déménagés à Saint-Cuthbert.

LES MAGASINS de Saint-Bar-

thélemy continuent à attirer une nombreuse clientèle. LA CAUSE : un très bel assortiment de marchandises, des prix à la portée de toutes les bourses et un service courtois. Se rappeler que les magasins sont ouverts les vendredis et samedis soirs jusqu'à 9 heures.

Dans l'édition de ce journal (6 septembre) "Jeannine Bois" a répandu une fausse nouvelle en écrivant que Mlle Annette Lavigne entraînait chez les Auxiliaires internationales de Montréal. Mlle Lavigne continue d'enseigner comme par le passé. On ferait mieux de faire parvenir les nouvelles au chroniqueur qui est souvent plus en mesure de les contrôler.

NOUS APPRENNONS avec regret le départ de M. Barnabé Francoeur et de sa famille pour la région de Trois-Rivières. Il a vendu son garage à M. Albert Bernier, de St-Elzéar (Laval), lequel a pris possession de sa nouvelle propriété dès lundi dernier. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et le meilleur succès.

M. Alphonse Massé, M. et Mme Lucien Lebeau, M. et Mme Marcel Gagnon, de Montréal, de retour d'un voyage à Old Orchard, Boston et New-York.

M. Fernand Abbott en visite chez ses parents, M. et Mme F. Abbott. Il a passé plusieurs mois à 200 milles en haut de Frobisher Bay, dans les îles de la Terre de Baffin, près du Cercle Arctique. Il

Lettre du Docteur

Nouvelles mesures prophylactiques

corporative de Krefeld a pris une initiative prophylactique d'un nouveau genre. Elle invite tous les affiliés — femmes entre 40 et 50 ans et hommes entre 45 et 55 ans — à subir un examen médical général chez un des 67 praticiens de la ville. Dans une circulaire adressée à ses 11,000 membres, la caisse motive son appel par le surmenage professionnel, les heures supplémentaires et les habitudes alimentaires et autres.

Le médecin ne se bornera pas à un examen approfondi de la santé physique de l'affilié, mais posera aussi des questions concernant son état psychique : ses soucis quant à son travail et sa famille, l'emploi des loisirs, les rapports avec les voisins. Il pourra alors donner des conseils en ce qui concerne l'alimentation, les vacances, l'occupation pendant les

loisirs, l'emploi modéré de stimulants et de condiments. Ce seront là des conseils, non des prescriptions. La Caisse d'Assurance-maladie. Il va sans dire que toutes les affections aiguës feront l'objet d'un traitement médical.

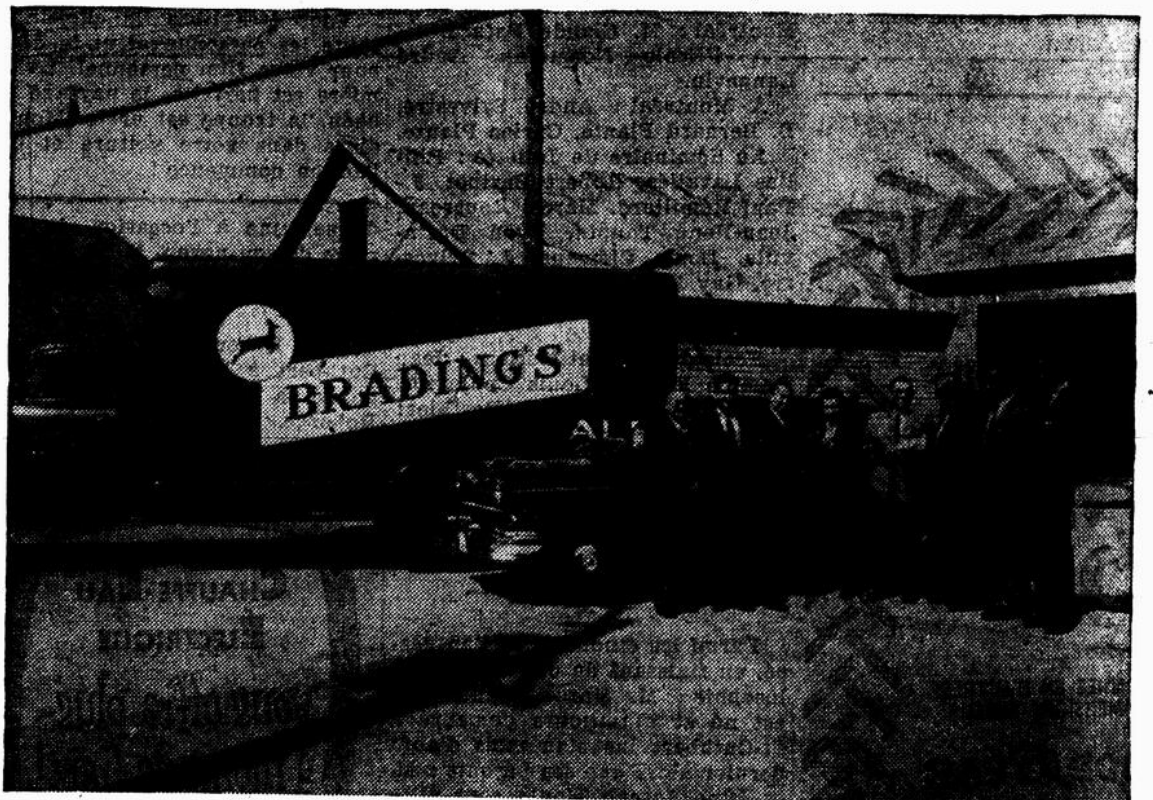
Parmi les 1,500 affiliés des classes d'âge en question, le plus grand nombre sont des ouvriers du bâtiment et des professions artisanales. Les examens auront lieu de préférence pendant le week-end. La direction de la caisse se propose d'utiliser scientifiquement au bout d'une année d'expérience les résultats de cette action et de continuer à appeler chaque année des classes d'âge déterminées à se soumettre à l'examen.

Si l'expérience modèle de Krefeld constitue un succès, l'office consultatif du Ministère fédéral du Travail recommandera des examens analogues dans le cadre de la réforme sociale. Pour les caisses d'assurance-maladie, les examens préventifs entraîneront à la longue une charge financière moindre que celle du traitement d'affections graves.

CONCOURS BRADING

GAGNANTS DU CONCOURS

terminé le 8 septembre, 1956



LE GAGNANT DE LA FORD AU VINGT-ET-UNIÈME CONCOURS BRADING.—M. Léo Leblanc, 287½ rue St-Jérôme, Matane, Qué., reçoit ici des mains de M. J. H. Blandford, gérant de la publicité à la Brasserie Brading Limitée, les clefs de la Ford Sedan 1956 qu'il gagne au vingt-et-unième concours Brading. M. Leblanc remporte comme premier prix une bourse d'études de \$350.00 et comme boni une Ford Sedan puisqu'il avait inclus 6 capsules de Brading avec son blanc d'inscription. De gauche à droite sur la photo: M. Hamel, gérant de Price Bros. Ltd., M. F. Boulay, fils du fournisseur gagnant, M. J. H. Blandford, M. L. Leblanc; M. O. Boulay recevant de M. O. Ouellet, agent Brading, un chèque de \$300.00, premier prix aux fournisseurs; M. W. Bélanger; M. J. M. Gendron, surveillant des ventes Brading.

Voici la liste des gagnants et leurs prix

GAGNANTS

1. Léo Leblanc, 287½ St-Jérôme, Matane, Qué. Bourse d'études \$350. Auto Ford 1956
2. Lionel Nolet, 2339, de Villiers, Ville-Emard, Mtl., Qué. \$150.00
3. E. Siveright, 65 rue Queen, Lennoxville, Qué. \$15.00
4. Louis-Georges Lamy, 598, Cervais, Trois-Rivières, Qué. \$15.00
5. Eugène Plante, 4238 avenue Laval, Montréal, Qué. \$15.00
6. A. P. Bernick, 1299 avenue William, Sillery, Québec 6, Qué. \$15.00
7. Mme Y. Morrison, 519 avenue Osborne, Verdun, Qué. \$5.00
8. Léo Robert, 1182 avenue Seymour, Montréal, Qué. \$15.00
9. Jacques DesForges, 3666 Montana, Montréal 24, Qué. \$15.00
10. Robert Phillips, Buckingham, Qué. \$15.00
11. Germain Turcotte, 5918 de St-Vallier, Montréal, Qué. \$15.00
12. J. P. Stuart, 11,438 rue Edgar, Montréal nord, Qué. \$15.00

FOURNISSEURS

1. M. J. O. Boulay, rue d'Amour, Matane, Qué. \$300.00
2. Marché Gauthier, 2342, de Villiers, Ville-Emard, Qué. \$50.00
3. A. Ruel, 551 rue Queen, Lennoxville, Qué. \$20.00
4. L. Héroux, 1870, St-Olivier, Trois-Rivières, Qué. \$20.00
5. Paul Duon, Taverne "Chez Rod", 201 rue Craig est, Montréal, Qué. \$20.00
6. Marché Maxfield, 1290 avenue Maxfield, Sillery, Québec 6, Qué. \$20.00
7. E. Dupont, 5608 avenue Verdun, Verdun, Qué. \$20.00
8. Taverne "Boud", 1420 rue Bleury, Montréal, Qué. \$20.00
9. Ant. Garcia & Fils, 3671 St-André, Montréal 24, Qué. \$20.00
10. Esther Addy, I.G.A. Store, Buckingham, Qué. \$20.00
11. S. Landry, 500 est. rue Belloc, Montréal, Qué. \$20.00
12. G. Sylvestre, 5910 rue Châtelet, Montréal nord, Qué. \$20.00



C'est le moment de faire la

MISE AU POINT DU MOTEUR

avec les

PIÈCES ET ACCESSOIRES CHRYCO

MACHINE SPECIALE POUR NETTOYER SOUS PRESSION RADIATEURS ET MOTEURS

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Téléphone: 6-3795

Berthierville, P.Q.

AVIS IMPORTANT

du Directeur de la Sûreté Provinciale de Québec,
M. H. Beauregard, concernant le renouvellement des
Certificats d'Enregistrement d'Armes à Feu émis
antérieurement à l'année 1952.

Les Lois du Canada requièrent que chaque personne, à l'exception des Marchands de Gros et des Marchands de Détail, doit enregistrer tous les revolvers, pistolets ou armes à feu complètement automatiques qu'elle peut avoir en sa possession. Ceci n'inclut pas, cependant, le genre d'armes à feu comme les carabines de chasse de types ordinaires, les fusils à plombs ou encore les fusils et pistolets à air.

En conformité avec les amendements apportés au Code Criminel du Canada, un Nouveau Type de Certificat d'Enregistrement d'Armes à Feu est maintenant en usage, depuis le 1er janvier 1952. Pour les fins du ré-Enregistrement sur ce nouveau Type de Certificat, les propriétaires enregistrés sont maintenant requis d'envoyer à l'Adresse Suivante les copies de certificats en leur possession, portant une Date ANTERIEURE à l'Année 1952 et couvrant des armes encore en leur possession :

M. le Commissaire,
Gendarmerie Royale du Canada,
a/s Bureau d'Identification,
Ottawa, Ontario.

En envoyant les Vieux Certificats pour fins de renouvellement, il est très important que le propriétaire d'une arme donne son occupation présente ainsi que son adresse actuelle au complet. Dans le cas où des Vieux Certificats auraient été perdus ou égarés, il est suggéré aux propriétaires d'armes qu'ils soumettent la description des armes en leur possession par lettre, en mentionnant le "Nom du Manufacturier", le "Calibre", le "Numéro de série", le "nombre de coups" et la "Longueur du Canon".

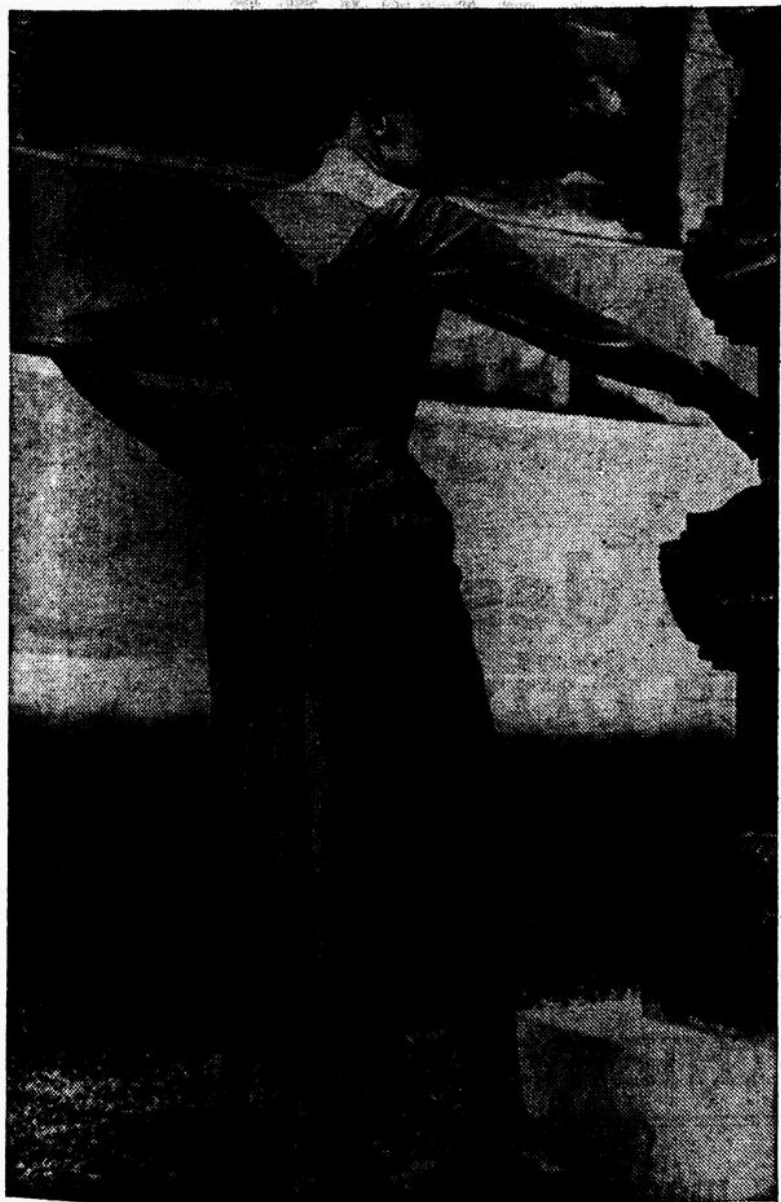
Il est également requis que chaque personne désirant faire l'Achat d'un revolver ou pistolet, en recevoir ou en prendre possession comme cadeau, par emprunt ou de quelque autre façon, doit d'abord obtenir une Recommandation à cette fin du Département de Police de sa localité ou de toute autre autorité locale et la transmettre au Bureau de l'une des deux divisions de "La Sûreté Provinciale de Québec", à 445 rue Saint-Gabriel, MONTREAL, ou, pour ceux qui résident dans la division de QUEBEC, ou, à 73 Grande Allée QUEBEC, pour en obtenir l'enregistrement préalable l'autorisant à prendre possession de l'arme de son choix.

Les Permis de Port d'Armes peuvent également être obtenus de l'un ou l'autre des deux Bureaux ci-dessus de la Sûreté Provinciale de Québec.

UNE RESPONSABILITÉ

On peut remarquer si un enfant est intelligent à la façon dont il se comporte sur la rue. Celui qui traverse les intersections sans s'occuper des feux rouges ou verts, sans regarder à gauche ni à droite, ne fait certainement pas preuve de

grand jugement. Le nombre des véhicules automobiles a fortement augmenté cette année et les enfants doivent redoubler de prudence sur la rue. Encore faut-il le répéter et c'est le devoir des parents et des corps enseignants de le faire demander la ligue de Sécurité de la province de Québec.



"ROCCO" — Le détail original placé au dos caractéristique de plusieurs membres de l'Association des Couturiers Canadiens, ajoute à l'élégance de cette robe de cocktail, création de Beria de St. Catharines, Ontario. Le tissu est un mélange d'acétate et viscose

en une riche teinte or, ombrée de noir. Le chapeau seyant est en plumes d'autruche noires, une création d'Irène de Montréal. Ce modèle fut présenté dans la nouvelle collection d'automne des couturiers.

HOMMES ! d'affaires !



Avez-vous déjà réfléchi à ce que peut rapporter une

Annnonce régulière

dans votre JOURNAL LOCAL ?

98%

de ceux qui ont réussi en affaires le doivent à une publicité soignée et faite régulièrement. POURQUOI ne seriez-vous pas de ceux-là ?



LE *Courrier*
DE BERTHIER

vous offre les avantages d'une PUBLICITÉ
EFFICACE à des taux raisonnables

Demandez notre carte de
tarifs ou notre représentant

N'OUBLIEZ PAS QUE L'ANNONCE

dans

LE *Courrier*
DE BERTHIER

constitue l'un de vos meilleurs placements

En furetant

L'ÉPARGNE, SEUL, NE SUFFIT PLUS

L'expansion économique de la province, compte tenu de ses ressources et de sa situation, n'a pas reçu dans le passé l'attention nécessaire.

C'est l'opinion qu'exprimait le président de la Chambre de commerce provinciale du Québec, M. Fridolin Simard, d'Amos, au 21e congrès annuel de cette organisation.

"Pendant longtemps, expliqua M. Simard, nous avons été pauvres et sans initiative, non initiés encore aux traditions de l'entreprise. Aujourd'hui, nos épargnes accumulées et convenablement organisées nous permettraient de nous attaquer aux entreprises les plus audacieuses. Mais l'accumulation et l'organisation des épargnes seules ne sont rien sans des hommes de vision et d'audace, désireux d'entreprendre et prêts à risquer leurs épargnes pour assurer l'expansion économique.

"En terre d'Amérique surtout, nous avons à affronter la concurrence d'un peuple qui surpasse tous les autres en matière d'esprit d'entreprise, d'initiative et de risque. Et c'est d'ailleurs lui qui dirige aujourd'hui les destinées du monde occidental. Qu'il ait les yeux sur nos ressources immenses et qu'il cherche à assurer le développement, rien d'étonnant à cela. Mais nous ne pouvons pas nous attendre qu'il le fasse dans l'esprit de laisser à la province le maximum d'avantages.

Parce qu'il est américain et instinctivement imbu de patriotisme même dans la recherche du profit, il voudra au contraire attirer dans ses principaux centres d'activité, aux États-Unis, la plus grande partie possible du produit de tout développement économique.

"Tant que nous ne nous serons pas mis résolument, dans toute la mesure de nos moyens, à la tâche de mettre nous-même nos ressources en valeur, il n'y aura pas à nous surprendre que la province ne tire pas un parti maximum de ses richesses".

DU VRAI PROGRES.

La Chambre de Commerce provinciale, on le sait, caresse un projet de "banque d'affaires" afin que le capital canadien puisse jouer un rôle plus grand dans notre industrie et notre commerce, en particulier dans l'exploitation de nos ressources naturelles. L'hon. Paul Beaulieu a accordé avec enthousiasme son appui à ce projet et il a manifesté beaucoup d'optimisme quant à sa réalisation, si l'on sait évidemment prendre les mesures qui s'imposent. Ainsi, une entreprise de ce genre doit être "anonyme et immortelle", comme il l'a expliqué, il ne faut pas que ce soit l'affaire d'un individu ou d'un petit groupe d'individus ne visant qu'à des succès rapides et ne pensant qu'à leurs propres intérêts. Il lui faut une envergure beaucoup plus vaste.

Si l'on tient compte de ces mises en garde, il y a lieu d'espérer que la nouvelle "banque d'affaires" jouera un rôle important dans l'avenir de la province. Et cet avenir, reconnaissons-le sans hésitation, il se révèle plus brillant que jamais.

Les paroissiens...

(suite de la 1ère page)

portant avec eux des souvenirs précieux qui datent de 1899. En effet, le temple de St-Ignace de Loyola possédait une architecture très riche et quasi unique en son genre, c'est ce qui lui donnait une valeur inestimable.

M. LE CURE ALBERT BELANGER

M. l'abbé Albert Bélanger, curé de la paroisse depuis quatre ans, avec qui nous avons causé quelques heures après cette nuit lugubre et tragique, nous disait qu'une église semblable à celle que les paroissiens de St-Ignace venaient de perdre ne se construit plus de nos jours et que c'était une perte incalculable. Encore l'an dernier, nous disait-il, nous avons fait des travaux d'amélioration qui se sont élevés à \$12,000. Et les yeux encore tout mouillés, M. le Curé a répété que la destruction de son église était une grande perte.

M. GERARD CHEVALIER DONNE L'ALARME

Le feu s'est déclaré vers 9.30 h. lundi soir, à l'arrière de l'église, c'est à dire au-dessus du maître-autel. M. Gérard Chevalier, un voisin de l'église paroissiale, a été le premier à s'apercevoir des flammes qui traversaient déjà le toit. Il avertit immédiatement M. le curé Bélanger. C'est M. Lucien Plante un autre voisin qui donna l'alarme aux pompiers de Berthierville et de Sorel. M. le curé étant dans l'impossibilité de le faire, possédant une ligne "double" et son partenaire étant à ce moment-là au téléphone.

IMPOSSIBLE DE SAUVER LES SAINTES ESPÈCES

M. le curé Bélanger a déclaré au représentant du Courrier de Berthier que lui-même et son sacristain M. J.A. Guevremont avaient tenté de pénétrer dans l'église pour sauver les Saintes Espèces, mais en ouvrant les portes une fumée compacte les enveloppa et ils ont dû rebrousser chemin et sortir précipitamment. D'après M. le curé, dès qu'on a découvert les flammes, il était déjà trop tard. Ce matin, mardi, nous avons constaté l'état des vases sacrés, calcinés et tordus déposés sur le perron du presbytère avec quelques chandeliers noircis.

DES PAROISSIENS PRIENT DANS LEUR FOYER

Tandis que se déroulaient au-dehors, ce drame des flammes, dans plusieurs foyers, des paroissiens, jeunes comme vieux, récitaient le chapelet. Nous avons même remarqué que le père de M. Etienne Massé, un vieillard qui a été témoin de la construction de sa vénérable église, placer sur le toit de sa maison une image de St-Antoine de Padoue.

M. LE CURE BELANGER FÉLICITE LES POMPIERS

M. l'abbé Bélanger a fait des éloges des pompiers de Berthier et Sorel qui dit-il, ont fait preuve d'un grand dévouement et qui ont fait tout en leur pouvoir. Lorsque ceux-ci sont arrivés sur les lieux les flammes avaient déjà pris de

trop grandes proportions, il leur fallait en plus travailler sans trop s'approcher, craignant la chute du clocher qui, comme de fait s'est écroulé vers 11.30 hres.

Le presbytère et les habitations environnantes ont tous été épargnés grâce au travail des pompiers.

SITUATION DIFFICILE

Interrogé sur ses projets immédiats pour accommoder les paroissiens qui sont au nombre de 1650 répartis dans 350 familles, en plus durant la saison d'été, 65 familles de touristes viennent se joindre aux résidents. Je ne sais pas encore ce que nous allons faire, a dit M. le Curé.

Nous sympathisons de tout coeur avec M. l'abbé Albert Bélanger, curé de la paroisse de l'Île St-Ignace et avec tous ses paroissiens dans cette dure épreuve.

Des gens prévoyants pour la belle saison

M. Albert Viens et M. Lucien Hénault viennent de se porter acquéreurs d'un magnifique terrain sur les bords du lac Corbeau à St-Damien de Brandon.

Leur but : Se bâtir chacun, un bijou de chalet d'été, très bientôt. Qui peut les en blâmer !

Félicitations à nos deux amis et nos souhaits de nombreuses belles saisons estivales.

ANDRÉ A. AUDETTE, D. C.

CHIROPATICIEN

Le samedi à Berthierville

57, rue Frontenac — Téléphone : 6-4580

ATTENTION!

ATTENTION!

LA TELEVISION RCA VICTOR

du modèle 1957

est maintenant en vente à des
conditions faciles et à des prix
défiant toute compétition chez

J. A. LAFOREST LIMITÉE

30 RUE FRONTENAC À BERTHIERVILLE, P. Q.

Nous avons également des prix spéciaux pour les modèles RCA VICTOR 1956

MOTOROLA modèle console 21 pouces — \$219.00

MOTOROLA modèle de table 21 pouces — \$189.50

